



République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
Scientifique
Université d'El-oued



Faculté des Lettres et Langues

Département des lettres et langue française

PROJET DE MÉMOIRE MASTER

Option : didactique et langues appliquées

Intitulé

**L'impact des albums de jeunesse numériques
sur le développement de la compréhension de
l'oral**

Cas des apprenants de la 5^{ème} année primaire

Réalisé par :

ABAAD Safa

GOBBI Zakaria

SEBAA Samia

Supervisé par : Dre. KHELEF Hanane

Présenté le 05/06/2024

Membre de Jury

Nom et Prénom

Qualité

Établissement

Dre. BADI Kenza
Dre. KHELEF Asma
Dre. KHELEF Hanane

Présidente
Examineur
Encadrante

Université d'EL-Oued
Université d'EL-Oued
Université d'EL-Oued

Année Universitaire : 2023/2024



République Algérienne Démocratique et Populaire

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université d'El-oued

Faculté des Lettres et Langues

Département des lettres et langue française

PROJET DE MÉMOIRE MASTER

Option : didactique et langues appliquées

Intitulé

L'impact des albums de jeunesse numériques sur le développement de la compréhension de l'oral

Cas des apprenants de la 5^{ème} année primaire

Réalisé par :

GOBBI Zakaria

ABAAD Safa

SEBAA Samia

Supervisé par :

Dr. KHELEF Hanane

Année Universitaire : 2023/2024

Remerciements

Nous tenons à remercier, avant tout, Allah, le Tout-Puissant, qu'il nous a accordé la force et le courage afin de mener à bien ce travail.

Nous exprimons nos vifs et sincères remerciements à notre encadrante,

Madame KHELEf Hanane, pour sa grande disponibilité et ses précieux conseils tout au long de la rédaction de ce mémoire.

Nous adressons notre gratitude à chacun des membres du jury qui ont bien accepté de lire et d'évaluer ce travail.

Un grand merci à tous les enseignants du département de français de notre université.

Dédicaces

C'est avec une joie immense et un cœur ému que je dédie ce modeste travail à ma chère famille pour ses affections inépuisables.

À celui qui a cru en moi et qui n'a pas cessé de m'encourager, à ma source de force dans la vie, aucune dédicace ne saurait exprimer ma reconnaissance et mon profond amour. À mon cher père Saïd, la lumière qui illumine mon chemin, Puisse Dieu vous préserver et vous procurer santé et bonheur.

À celle qui je n'imagine pas la vie sans elle, à celle qui s'est sacrifiée pour mon bonheur et ma réussite. À ma raison d'être, à ma très chère maman GUEMOULA Nadjia. Quoique je puisse dire et écrire, je ne pourrais exprimer ma grande affection. Qu'Allah, le tout puissant la garde en lui procurant une vie pleine d'amour et de joie.

Aux étoiles éclatantes qui brillent mon ciel, à mes très chers et adorables frères : Imad El Dine, Abd El Ali, Med Nadjib, Haithem. Je prie le bon Dieu de combler leur vie de réussite et de joie et les garder du tout mal.

À ma princesse unique, à ma chère sœur Bouthaina, pour l'amour dont m'a toujours entouré, pour son support et encouragement sans limites. Que sa brillance ne s'éteigne à jamais.

À mes chères et proches amies chacune en son nom.

À toute la famille SEBAA et GUEMOULA.

À ceux auxquels j'accorde mon profond respect, à tous mes chers professeurs que j'ai confrontés, surtout Monsieur F. Chafik

À tous ceux qui m'aiment et ceux que j'aime.

Samia

Dédicaces

Je dédie ce travail

À mes parents

À mon frère et à ma sœur

À ma famille

À mes enseignants

À tous mes amis

Zakaria

Dédicaces

Du fond de mon cœur, je dédie ce travail à tous ceux qui me sont chers.

À ma chère mère.

Aucune dédicace ne saurait exprimer mon respect, mon amour éternel et ma considération pour les sacrifices que vous avez consentis pour mon instruction. Je vous remercie pour tout le soutien et l'amour que vous m'avez prodigués depuis mon enfance et j'espère que votre bénédiction m'accompagnera toujours.

À mon père.

Pour son amour inestimable, sa confiance, son soutien, ses sacrifices et toutes les valeurs qu'il a su m'inculquer.

Chers frères et chères sœurs.

Vous qui m'admirez tant, qui avez toujours été présents dans mes moments de faiblesse par votre soutien moral et vos belles surprises. Je vous exprime à travers ce travail mes émotions de fraternité et d'amour.

Chère fiancé

Merci pour ta présence, ton soutien et ton encouragement à terminer mes études.

Chères amies

Merci pour tout le bonheur que vous m'apportez à chaque instant de ma vie, pour tous vos soutiens dans mes moments heureux et tristes.

À tous ceux dont le cœur vibre au rythme de mes succès comme de mes échecs.

Safa

Table des matières

Remerciements	
Dédicace	
Table des matières	
Introduction... ..	12

Chapitre 01

La compréhension de l'oral

1. L'oral : définitions.....	16
2. La compréhension de l'oral	18
2.1. Qu'est-ce que la compréhension de l'oral ?	18
2.2. La compréhension.....	18
2.3. La compréhension de l'oral.....	18
2.4. Les moments de la compréhension de l'oral.....	19
2.4.1. Le premier moment (pré-écoute).....	19
2.4.2. Le deuxième moment (l'écoute)	19
2.4.3. Le troisième moment (post-écoute).....	20
2.5. Les objectifs de la compréhension de l'oral.....	20
2.6. Les supports de la compréhension orale	22
2.6.1. Le texte oralisé	22
2.6.2. La vidéo	22
2.7. L'évaluation de la compréhension de l'oral	24
1. Littérature de Jeunesse	24
1.1. La Littérature de Jeunesse.....	24
1.2. L'évolution de la littérature de jeunesse : de l'imprimé vers le numérique	24
2. L'album de jeunesse	26
2.1. De nouvelles techniques d'illustration	26
2.2. Alors c'est quoi un album numérique ?	27
2.3. Ses caractéristiques.....	27

2.3.1. La narration : souvent considérés comme multimodales, les albums de jeunesse numérique intègrent plusieurs modes de lecture (texte, son, image, interactivité) pour raconter une histoire. Dans ce sens, Turrión (2015) distingue quatre formes de narration dans ce contexte :	28
2.3.2. L'interactivité	28
2.3.3. Interactivité tactile	28
2.3.4. Multimodalité	29
2.4. Album de jeunesse numérique dans un contexte didactique	29
1. Présentation du questionnaire	32
2. Analyse du questionnaire	32
2.1. Renseignements généraux sur les enseignants	32
2.1.1. Age et nombre des enseignants participants	32
2.1.2. Sexe des enseignants	33
2.1.3. Ancienneté des enquêtés dans l'enseignement	33
3. Analyse des questions	34
4. Interprétation des résultats	44
.1 Cadre général de l'expérimentation	47
.1.1 Circonstances spatio-temporelles	47
.1.2 L'échantillon étudié	47
1.3. Recueil et validation des données	47
1.4. Les critères de choix des albums de jeunesse numériques :	48
.2 La mise en route de l'expérience	48
2.1. La séance 01 : Le pré-test	48
.2.2.1 Déroulement de la séance	49
2.1.2. Résultats du test initial	50
.2.2 La séance 02	52
.2.2.1 Déroulement de la séance	52
.2.3 La séance 03	52
.2.3.1 Déroulement de la séance	53
.2.4 La séance 04	53

.2.4.1	Déroulement de la séance.....	53
.2.5	Séance n°5 : Le post-test	54
2.5.1.	Déroulement de la séance.....	54
2.5.2.	Résultats du test final.....	55
3.	Comparaison de résultats.....	57
.4	Synthèse	58
Résumé	Error! Bookmark not defined.	
Conclusion générale		61
Bibliographie		63
Liste des figures		66
Liste des tableaux.....		67
Annexes		69
Résumé		78

Introduction

La didactique des langues étrangères, en particulier celle du français, fait appel à plusieurs méthodes et approches pour faciliter le processus d'enseignement/apprentissage. Son objectif principal est de permettre aux apprenants de communiquer et de réagir efficacement dans différentes situations.

Étant donné que le français est considéré comme la première langue étrangère enseignée en Algérie, les enseignants ont donc une grande responsabilité de l'enseigner de manière efficace afin de garantir la maîtrise des quatre compétences de communication, à savoir la capacité à comprendre un message oral et écrit et à s'exprimer à l'oral et à l'écrit.

L'apprentissage de l'expression orale se fonde sur une bonne compréhension des concepts enseignés, ce qui implique que les apprenants passent de la compréhension à la production lors de l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère. De ce fait, la compréhension orale est généralement placée au début de chaque séquence d'apprentissage. Ducrot affirme que « la compréhension orale est probablement la première compétence traitée dès la leçon zéro » (2005, p25). C'est ainsi que la compréhension orale forme la base pour développer la compétence communicative.

Au nombre des défis rencontrés par les apprenants et les enseignants lors de l'apprentissage de la langue française qui peuvent entraver ce processus, figurent notamment ceux liés à la compréhension orale. À cet égard, les pédagogues se sont focalisés sur une diversité de supports et de stratégies pour faire face à ces difficultés, afin d'assurer un enseignement de qualité et de ne pas négliger les moyens qui peuvent mieux aider les apprenants à comprendre et les motiver.

Dans notre recherche nous avons opté pour l'utilisation du support audiovisuel, plus particulièrement les albums de jeunesse numériques et leur impact sur le développement de la compréhension orale des apprenants de 5ème année primaire.

Chaque travail de recherche est le fruit d'un constat fait par le chercheur sur terrain, et comme nous sommes des enseignants de français au primaire, nous avons remarqué plusieurs lacunes et carences chez nos apprenants notamment à l'oral : l'ennui, manque de concentration...Cependant, nous avons constaté que l'apprenant sera plus motivé lorsqu'il s'expose à des activités orales accompagnées d'un support audiovisuel. Une telle situation, nous a poussé à réfléchir sur ce sujet : pourquoi ne pas profiter de ces moyens pour développer la compétence de la compréhension orale par le biais des albums de jeunesse numériques, en tant que support audiovisuel.

Ainsi, dans le cadre de notre travail de recherche, nous avons jugé essentiel d'observer si les apprenants de la 5ème année primaire sont capables de comprendre le français oral et de déterminer quel ajout les albums de jeunesse numériques pourraient apporter à leur compréhension orale. C'est pourquoi notre étude se concentre sur la problématique suivante:

- Dans quelle mesure les albums de jeunesse numériques contribuent-ils au développement de la compréhension orale des apprenants de 5ème année primaire ?

Ce questionnement nodal nous mène à poser un ensemble de questions annexes qui nous permettent de bien structurer notre réflexion :

1. Comment l'intégration des albums de jeunesse numériques favorise-t-elle la motivation en classe de FLE ?
2. L'utilisation des albums de jeunesse numériques développe-t-elle la qualité de l'écoute des apprenants ?

À la lumière de ce qui précède, nous proposons des réponses provisoires à l'ensemble de questions ci-dessus :

1. L'utilisation des albums de jeunesse numériques semble prometteuse pour améliorer la compréhension orale chez les apprenants de FLE.
2. Ces ressources pourraient potentiellement stimuler la motivation des apprenants à acquérir et à enrichir leur vocabulaire.
3. L'intégration de cette technologie pourrait favoriser le développement de la qualité d'écoute chez les apprenants.

En effet, cette étude vise généralement à déterminer l'impact de l'intégration des albums de jeunesse numérique sur le développement de la compréhension orale des apprenants de 5ème année primaire. De plus, elle vise à mesurer la motivation des apprenants lors d'une séance orale en utilisant ce support pédagogique, ainsi qu'à vérifier l'influence des albums de jeunesse numériques sur l'écoute des apprenants.

Pour atteindre nos objectifs assignés et répondre aux questions déjà posées, nous optons pour une méthode descriptive, explicative dans la partie théorique, et pour une méthode analytique dans la partie pratique dont nous avons conçu le questionnaire comme premier outil d'investigation, destiné aux enseignants de la langue française du cycle primaire de la wilaya d'El oued. Ce questionnaire nous donne une idée sur la perception, les pratiques des enseignants et leurs besoins en matière d'enseignement de la compréhension de l'oral. Nous

avons également choisi l'expérimentation au sein d'une classe de cinquième année primaire à l'école « Dahda Bachir », situé à Hassi Khalifa afin de déterminer l'impact des albums de jeunesse numériques sur le développement de la compréhension orale chez les apprenants de FLE.

Ce mémoire s'ouvre sur une introduction générale qui présente la contribution des albums de jeunesse numériques comme support pour développer la compréhension orale.

Dans la partie théorique, nous aborderons dans le premier chapitre l'explication de ce qui est l'oral et ses compétences ainsi que la compréhension orale, ses stratégies et ses objectifs. Ensuite, nous aborderons quelques supports utilisés dans cette activité et nous terminerons par l'évaluation de la compréhension de l'oral en classe de FLE.

Dans le deuxième chapitre, nous commencerons par définir la littérature de jeunesse et son évolution de l'imprimé au numérique. Ensuite, nous aborderons les albums de jeunesse numériques en tant que support didactique, ainsi que leurs caractéristiques. Enfin, nous conclurons par l'importance de ce support dans le processus d'enseignement/ apprentissage des langues étrangères.

Dans la partie pratique, un chapitre sera consacré à la mise en pratique du questionnaire destiné aux enseignants, et un autre chapitre traitera l'expérimentation effectuée auprès d'un groupe expérimental de classe de 5ème année primaire.

Ces méthodes seront suivies des analyses et des interprétations des résultats obtenus afin de confirmer ou infirmer nos hypothèses.

Chapitre 01

La compréhension de l'oral

En Algérie, l'apprentissage de la langue française commence dès le cycle primaire. Les programmes accordent une grande importance à l'oral afin de développer les compétences des apprenants en compréhension et en communication, car aucune interaction verbale n'est possible sans cela. Cette approche permet à l'enseignant de transmettre efficacement les connaissances et de créer un environnement d'apprentissage dynamique. Ainsi, pour garantir le bon déroulement des séances, il est indispensable de maîtriser l'oral.

Dans ce chapitre, nous tentons en premier lieu à clarifier quelques notions qui ont rapport avec la compréhension orale, puis nous parlerons de ses stratégies d'écoute, en second lieu, nous aborderons ses objectifs, les supports utilisés dans la séance de cette activité et l'évaluation adoptée par l'enseignant.

1. L'oral : définitions

Dans le domaine de l'enseignement/ apprentissage de FLE, l'oral occupe une place assez importante, comme l'ont souligné de nombreuses études. Cette importance se reflète aujourd'hui à travers une multitude de définitions avancées par les chercheurs. Le terme "oral" trouve ses origines dans la langue latine. En latin se prononce /ɔ.kal/ (or, oris), qui veut dire « bouche ». Selon le dictionnaire "Larousse", ce terme signifie ce qui est exprimé de vive voix, ce qui produit par la voix (par opposition à écrit) (1977, p.979).

D'un point de vue linguistique, Dubois valide l'idée que l'oral est synonyme de la langue parlée, cette dernière désigne plus précisément la forme écrite de la langue prononcée à haute voix (lecture) (2002, p.336).

Dans son dictionnaire « *Didactique du français langue étrangère et seconde* », J.P. Cuq avance que « ... la façon la plus répandue de penser l'oral a continué souvent à être contrastive : L'oral est référé à l'écrit. ». (2003, p.182).

Les définitions citées dans ces différents dictionnaires convergent presque toutes vers le même sens de la notion "oral". En résumé, cette notion désigne tous ce qui est produit par la parole, délivrés oralement, et se présente comme le discours parlé.

Dans une perspective didactique, J.P. Robert considère l'oral comme la composante de la langue parlée. Selon lui, il s'agit du « *domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores si possible authentiques.* » (2008, p.156). Ainsi, l'enseignement est axé sur la particularité de la langue parlée, incluant

deux phénomènes : l'écoute, correspondant à la compétence de la compréhension orale, et la production orale. Ces compétences sont exercées en classe à l'aide de supports audio et audiovisuels.

Ainsi, durant l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, notamment en classe de FLE, l'oral englobe toutes les interactions verbales entre enseignant/apprenant ou bien entre les apprenants eux-mêmes. Cela n'implique pas seulement la parole, mais aussi la communication non verbale, qui enrichit le message verbal.

Il est ainsi un outil de communication, qui implique l'expression par la voix, en se distinguant de l'écrit. Il englobe des aspects verbaux tels que les mots, les phrases, et des éléments non verbaux comme le langage corporel, les expressions faciales et les gestes (le paralangage). Cette forme de communication interactive permet un échange direct d'informations. La compétence de l'oral comprend deux catégories : la compréhension et la production. Dans ce travail de recherche nous visons la compétence de la compréhension orale.

Dans le schéma ci-dessous, Jean Marc Coletade regroupe dans l'oral plusieurs opérations complémentaires.

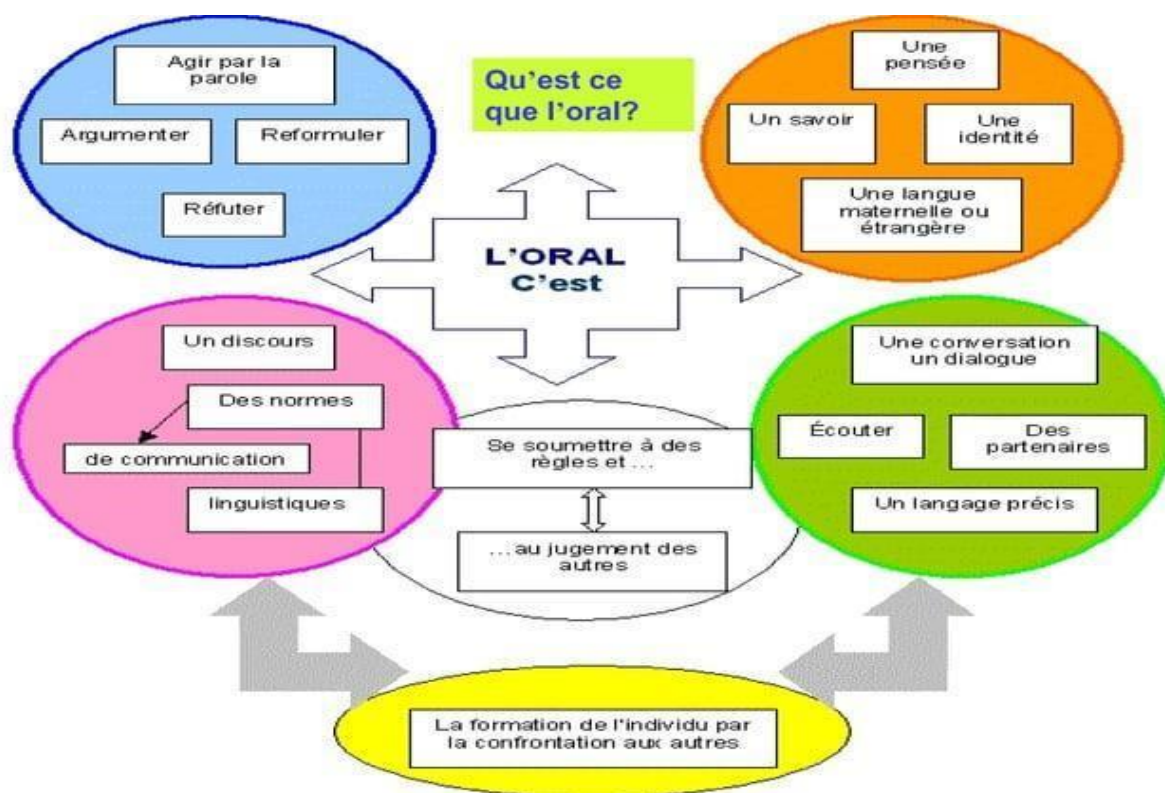


Figure n° 01. Schéma de Jean-Marc Coletta

La finalité principale de l'apprentissage des langues réside dans la communication. Pour pouvoir interagir efficacement avec autrui, il est nécessaire de déchiffrer, comprendre et interpréter le message reçu avant de pouvoir s'exprimer.

2. La compréhension de l'oral

2.1. Qu'est-ce que la compréhension de l'oral ?

La notion « compréhension de l'oral » revêt une grande importance dans l'enseignement apprentissage des langues étrangères. Elle est constituée initialement de deux termes : compréhension et oral.

Après avoir défini le terme oral, nous nous focalisons spécifiquement sur la compréhension. Nous allons donc résumer la signification de la compréhension en établissant un lien entre ces deux concepts initiaux.

2.2. La compréhension

Le mot compréhension vient du mot latin *comprehensio*, issu de *comprehendere* qui signifie en latin, au sens propre, « saisir, enfermer » et, au sens figuré, « saisir par l'intelligence, embrasser par la pensée ». (Robert, 2008, p.40).

La compréhension désigne donc aussi l'action de comprendre, la capacité ou la perspicacité à saisir et assimiler les choses.

D'un point de vue didactique, ce terme est conçu comme « *l'aptitude résultant de la mise en œuvre de plusieurs processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (compréhension orale), ou lit (compréhension écrite)* » (Cuq, 2003, p.49). De ce fait, la compréhension constitue donc à l'opération qui permet le décodage d'un texte sonore (entendu) ou d'un texte écrit (lu). Lors de cette opération, le lecteur ou l'auditeur engage activement ses capacités cognitives pour interpréter les symboles et les structures linguistiques, pour lui permettre d'aboutir à une compréhension approfondie du contenu. Ce processus implique souvent la connexion de concepts, la mise en relation d'idées et l'interprétation contextuelle pour extraire pleinement la signification du texte. Il est essentiel d'avoir une connaissance des codes, qu'ils soient oraux ou écrits, de la langue concernée.

2.3. La compréhension de l'oral

La compréhension de l'oral est l'une des compétences les plus fondamentales dans l'apprentissage des langues étrangères, elle est :

« Une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement (...) En effet, on peut leur [les élèves] faire écouter des documents sonores, avec des rythmes, des intonations, des façons de parler et des accents différents ». (Ducro-Sylla, 2005, p.01).

Dans une activité de compréhension orale, l'objectif est donc de développer deux capacités en même temps. La première se rapporte à l'écoute active et la deuxième à la compréhension. Ainsi, *« l'apprenant sera progressivement capable de repérer des informations et les hiérarchiser et de prendre des notes en ayant entendu des voix différentes de celle de l'enseignant ce qui aidera l'élève à mieux comprendre le français ».* (Dell Hymes, 1999, p.184). Cela signifie que l'apprenant en tant qu'auditeur dans une séance de compréhension orale, reconstruit le sens de l'énoncé entendu tout en développant une stratégie d'écoute.

2.4. Les moments de la compréhension de l'oral

En cours de FLE, pendant la séance de compréhension de l'oral, l'enseignant utilise des supports audios ou parfois des textes à lire à haute voix. En posant des questions, il guide les apprenants pour comprendre le sens des énoncés écoutés. Dans les manuels scolaires de français en Algérie, l'oral se fait en suivant une démarche en trois étapes : une préparation à l'écoute (premier moment), une phase d'écoute (deuxième moment), et une phase de post-écoute (troisième moment), visant à assurer une compréhension réussie. Les apprenants sont invités à formuler des hypothèses sur la signification du texte sonore, les vérifier, puis les confirmer ou infirmer.

2.4.1. Le premier moment (pré-écoute)

Il s'agit d'une étape préliminaire essentielle à la compréhension des énoncés, où l'apprenant-auditeur entreprend le premier pas vers l'identification du sens. Cette phase, définie comme une préparation à l'écoute, et animée par l'enseignant qui pose des questions liées au sujet du document sonore. Cela vise à susciter une forte motivation chez les apprenants, afin d'attirer leur attention et les inciter à réfléchir au contenu du document, via des activités d'anticipation en utilisant des objets, des images, un bruit... Donc l'apprenant n'a pas encore accès au document sonore ni aux questions, c'est le moment pour avancer des hypothèses.

2.4.2. Le deuxième moment (l'écoute)

C'est l'étape où l'apprenant met en action ses capacités d'écoute. Il se familiarise avec le texte en utilisant des stratégies appropriées pour organiser son écoute. Ce moment se subdivise en deux phases d'écoute :

❖ Première écoute

Lors de cette phase, les apprenants se situent au milieu du sujet traité, où ils peuvent comprendre le document d'une manière globale. À titre d'exemple, ces questions peuvent être posées :

Qui parle ? À qui ? De quoi parle-t-on ?... Afin de vérifier les hypothèses qui sont formulées au préalable.

❖ Deuxième écoute

Lors de cette étape, l'enseignant va poser des questions précises, préparées avec un grand soin parce qu'elles constituent un outil d'analyse pour avoir une vision détaillée du sujet traité dans le document sonore.

2.4.3. Le troisième moment (post-écoute)

C'est la dernière étape, elle représente le moment de synthèse où les apprenants doivent faire un récapitulatif de contenu. L'apprenant doit donc savoir ce que l'attend après l'écoute, c'est-à-dire quelles tâches il sera amené à accomplir.

2.5. Les objectifs de la compréhension de l'oral

Les apprenants ne sont pas appelés à tout comprendre. Le but de l'enseignant est de les former et de les guider pour qu'ils deviennent plus actifs et autonomes. Pratiquement, et comme nous l'avons déjà mentionné, la compréhension orale est une compétence qui consiste à faire acquérir progressivement des stratégies d'écoute des différents énoncés à l'oral. Elle vise à « *former nos auditeurs à devenir plus sûrs d'eux, plus autonomes progressivement* » (Ducrot, 2005, p.1) Ainsi, pour une compréhension réussie, l'enseignant élabore des activités qui sollicitent différentes stratégies pour développer l'écoute chez l'apprenant et de favoriser son autonomie dans la compréhension des documents oraux.

En effet, cette compétence est perçue comme un moyen d'acquérir d'autres compétences qui facilitent l'apprentissage d'une langue étrangère. Elle permet à l'apprenant de :

- Acquérir un lexique lié à une situation donnée.
- Découvrir des différents registres de langue dans des situations variées.
- Développer ses représentations face à l'écoute.
- Comprendre de manière globale et détaillée les différentes informations fournies en classe.

- Se familiariser avec les différentes façons de parler.
- Découvrir des faits de civilisation.
- Maîtriser la technique de prise de notes.
- Savoir dégager le sens d'un message et comment organiser et interpréter ses idées.
- Reconnaître des structures grammaticales en contexte.

Ces objectifs restent généraux, et il reste à l'enseignant de cibler ses objectifs et de les rendre opérationnels en passant d'une activité à une autre.

En revanche, dans le contexte éducatif algérien, le ministère de l'éducation accorde dorénavant une importance croissante aux compétences orales, comme en témoignent les programmes conçus pour l'enseignement et l'apprentissage du français langue étrangère (FLE) en 5^{ème} année primaire. Ces programmes ont pour objectif de développer les aptitudes de communication à l'oral (écoute et expression orale) ainsi qu'à l'écrit (lecture et écriture).

D'après la Commission nationale des programmes (2011, p.16) : « *le profil de sortie est défini ainsi au terme de la 5^{ème} AP, l'élève sera capable de produire à partir d'un support oral ou visuel (texte, image), un énoncé oral ou écrit en mettant en œuvre les actes de parole exigés par la situation de communication* ». En d'autres termes, l'apprenant doit être capable de s'exprimer et d'interagir facilement en fonction du contexte donné et aussi de décoder le message reçu. En 5^{ème} année primaire, le but à atteindre en fin d'année est de construire le sens d'un message oral en réception, englobant de nombreuses composantes :

La phonologie, la prosodie, l'identification de la situation de communication et la compréhension du message oral.

Le programme de français de 5^{ème} année primaire comporte quatre projets, chacun d'eux contient trois séquences, la compréhension orale constitue la clé de voûte de l'apprentissage d'une langue étrangère pour commencer n'importe quelle unité didactique. C'est une science de 45 minutes destinée à renseigner sur le thème général de la séquence tout en étant liée à d'autres activités telles que l'expression orale, la production écrite...

L'enseignant transmet le cours de compréhension orale en attirant l'attention des apprenants et en les préparant à l'écoute via des supports et des activités choisies en fonction de leurs

besoins. Donc, plusieurs outils sont proposés aux apprenants pour les aider à comprendre le contenu, et sans avoir recours à la traduction vers leur langue maternelle.

2.6. Les supports de la compréhension orale

L'enseignant doit choisir soigneusement les documents qui permettent aux apprenants de développer les stratégies d'écoute et les aider à comprendre le sens. De plus, les supports utilisés doivent répondre aux objectifs de l'enseignant et aux besoins des apprenants. Le choix du matériel doit susciter l'intérêt et le plaisir chez eux. Dans ce contexte, Savignon déclare que : « *[les enseignants] rêvent de trouver les matériaux idéaux, des matériaux qui restent variés tout en répondant à des objectifs pédagogiques bien définis* ». (1983, p.137).

Certains enseignants favorisent l'utilisation des textes oralisés fournis dans le manuel scolaire comme supports principaux, alors que d'autres valorisent l'intégration d'images en tant que support visuel, ainsi que l'utilisation d'enregistrements audio et de supports audiovisuels tels que la vidéo.

Parmi ces supports nous trouvons le texte oralisé et la vidéo :

2.6.1. Le texte oralisé

Il est proposé dans le manuel scolaire, à travers la lecture de l'enseignant, qui doit remplir certaines conditions :

- Faire la lecture de manière expressive.
- S'exprimer avec une voix puissante et passionnée pour faire entendre ses idées.
- Assurer une prononciation claire et précise pour une communication efficace.
- Tenir compte des intérêts individuels des apprenants lors de la sélection du texte à lire.
- Choisir un texte authentique.
- Concevoir le texte en fonction des objectifs pédagogiques spécifiques.

2.6.2. La vidéo

Le terme « audiovisuel » est généralement associé à la télévision et la vidéo, cette dernière est le support le plus adapté pour les exercices de compréhension orale en classe de FLE, notamment pour les apprenants qui ne maîtrisent pas suffisamment le français.

Comme l'affirme Tagliante (2006, p.99) :

« Avant l'invention du magnétophone, l'enseignant ne pouvait faire entendre à ses élèves d'autres voix que la sienne. Si bien que lorsque ce dernier se trouvait en face d'un locuteur natif (dans la rue, à la radio...), il lui semblait ne plus rien comprendre, ne plus rien reconnaître de ce qu'il avait appris, tant les intonations, les débits, les façons de parler et les expressions varient d'un individu à un autre. Aujourd'hui, les documents sonores sont introduits dès le début de l'apprentissage de la leçon zéro, la prise de contact avec la langue cible, parlée par différents locuteurs natifs est immédiate ».

Nous pouvons donc dire, qu'avant l'apparition du magnétophone, les apprenants ne pouvaient entendre que la voix de leur enseignant, ce qui les rendait souvent désorientés lorsqu'ils confrontent des locuteurs natifs dans des situations réelles.

Aujourd'hui, des enregistrements audios sont utilisés dès le début de l'apprentissage de l'oral permettant aux apprenants d'être exposés à différentes voix de locuteurs natifs. Cette pratique vise à rapprocher les apprenants de la langue cible et à les immerger dans celle-ci.

Nathalie Blanc (2003, p.156) affirme que :

« L'audiovisuel est le seul support qui paraît susceptible de pouvoir rendre compte de situations authentiques tout en restant accessible (du point de vue du sens) à des jeunes apprenants ; il est en effet quasiment impossible de mener un travail identique (avec une large prise en compte d'éléments culturels) à partir de supports papier lorsque les apprenants n'ont pas encore une maîtrise linguistique suffisante de la langue qu'ils apprennent ».

En somme, l'intégration de la vidéo en séance de compréhension de l'oral constitue une méthode d'apprentissage des langues plus dynamique, qui permet aux apprenants de se familiariser avec la langue et la culture de manière authentique.

Pour que les apprenants comprennent bien le contenu, l'enseignant doit veiller à sélectionner un document dans lequel :

- La syntaxe et le vocabulaire sont adaptés à leur niveau.
- Le rythme de parole est approprié, car une vitesse trop rapide ou trop lente peut rendre la compréhension difficile.
- La qualité du son est bonne (sans bruit parasite) pour une meilleure compréhension.
- la durée ne doit pas être ennuyante, car une longueur excessive peut affecter la compréhension.

2.7. L'évaluation de la compréhension de l'oral

L'évaluation est une activité qui nécessite des outils précis afin de permettre aux enseignants d'évaluer leurs apprenants de manière objective. Selon Cuq et Gruca : « *l'évaluation se fait généralement par l'intermédiaire de degré que chaque enseignant ou institution élabore en fonction des tâches plus ou moins complexes que l'on demande à l'apprenant de réaliser* ». (2005, p.216).

En d'autres termes, l'évaluation se réalise en se basant sur des critères établis par chaque enseignant en fonction du degré de complexité des différentes tâches demandées à l'apprenant. L'évaluation de la compréhension orale requiert donc une méthode spécifique pour en surmonter les difficultés.

En outre, l'enseignant prévoit plusieurs activités évaluable et adaptables à différents niveaux, chacune visant à développer un type spécifique d'écoute (globale, détaillée ou sélective) telles que :

- des questions à choix multiples (QCM).
- des questions vrai/faux.
- des tableaux à compléter.
- des exercices de classement et d'appariement.
- des questionnaires à réponses ouvertes et courtes (QROC).

Dans le cadre de ce chapitre, nous avons abordé les notions clés de la compréhension de l'oral et son rôle dans l'enseignement/apprentissage de FLE (Français langue étrangère). Cette compétence dépasse largement la simple réception, car elle représente une activité complexe qui engage plusieurs processus mentaux et cognitifs. Nous avons également traité ses objectifs déterminés par l'enseignant, qui cherche à rendre les apprenants plus actifs et autonomes, grâce à l'intégration des supports interactifs lors de la séance de la compréhension de l'oral.

Chapitre 02

la littérature de jeunesse

1. Littérature de Jeunesse

1.1. La Littérature de Jeunesse

La littérature de jeunesse pourrait être définie comme l'ensemble des œuvres rédigées pour les jeunes, à l'intention d'être racontées pour eux ou d'être lues par eux. Depuis son apparition, elle est devenue l'un des moyens les plus connus pour acquérir de nouvelles connaissances dès l'enfance jusqu'à l'adolescence.

Selon Soriano la littérature de jeunesse est :

« Une communication historique (autrement dit localisée dans le temps et dans l'espace) entre un scripteur adulte et un destinataire enfant (récepteur) qui, par définition en quelque sorte, au cours de la période considérée, ne dispose que de façon partielle de l'expérience du réel et des structures linguistiques, intellectuelles, affectives et autres qui caractérisent l'âge adulte. »
(Soriano 1959, p. 278)

Cela indique qu'il y a une relation d'interaction entre l'auteur qui est un adulte et le lecteur qui est un enfant ou adolescent.

De nos jours, la littérature de jeunesse devient un support pédagogique à part entière, elle peut être intégrée dans n'importe quelle activité. Par exemple, elle peut servir de support pour l'apprentissage de la lecture et/ou du vocabulaire.

C'est le cas pour les pays occidentaux, comme la France où la littérature de jeunesse est largement valorisée. Stéphane Bonnir (2012, p.01) indique que :

C'est aussi le cas dans l'éducation nationale (instructions officielles, 2002) : La littérature de jeunesse devient une discipline dans les programmes scolaires et dans l'épreuve au concours de recrutement des enseignants. Dès l'école maternelle, on enseigne la littérature avant même que l'enfant ne sache « lire » au sens de « déchiffrer ».

La littérature de jeunesse en tant que support d'apprentissage joue le rôle d'un médiateur entre l'adulte et l'enfant afin de faciliter l'acquisition des savoirs et des compétences linguistiques (Sandrine Milet, 2013,06). Elle offre un cadre unique où l'interaction entre l'auteur et le jeune lecteur favorise non seulement le développement intellectuel, mais aussi la maîtrise du langage.

1.2. L'évolution de la littérature de jeunesse : de l'imprimé vers le numérique

La désignation actuelle de cette discipline représente une véritable évolution historique. Autrefois appelée « littérature enfantine » ou « littérature liée à l'enfance », elle est

désormais plus largement désignée sous le terme de « littérature de jeunesse ». Cette nouvelle appellation reflète une approche plus inclusive et reconnaît que ces œuvres ne s'adressent pas uniquement aux enfants, mais également aux adolescents et aux adultes.

La littérature de jeunesse a gagné en autonomie, elle est désormais enseignée à l'école aux côtés de la littérature classique. Elle a réalisé des progrès significatifs avec l'introduction du magnétophone et du laboratoire de langues.

Depuis le XIXe siècle et l'apparition des médias, la littérature de jeunesse a gardé une relation avec tous ces supports, et au fil du temps, cette interaction a connu une intensification remarquée. Avec l'avènement du numérique, Matthieu Letourneux souligne que « *au cours du XXe siècle : novelisations, ajouts d'images issues d'autres médias comme le cinéma ou la télévision, création de personnages transmédiatiques, tentatives pour adapter les styles des nouveaux médias dans les œuvres littéraires* » (2009, p. 185).

Cette évolution s'est accentuée davantage. La littérature de jeunesse a intégré les nouvelles technologies pour devenir une « littérature numérique », explorant des formes narratives interactives, des livres électroniques, des applications et des expériences de lecture en ligne. Alors c'est quoi la « littérature de jeunesse numérique » ?

La littérature numérique ou « littérature électronique » désigne toute œuvre qui « *ne peut pas être imprimée sur papier sous peine de perdre les caractéristiques qui constituent sa raison d'être* » (Bouchardon, 2014, p. 08), cela signifie que cette création littéraire est intrinsèquement liée aux spécificités du dispositif numérique. Imprimer cette œuvre sur papier introduirait une perte significative des éléments essentiels qui la définissent et qui sont optimisés pour une expérience numérique. Philippe Bootz (2011) a défini trois genres de la littérature numérique :

- **Hypertexte** : Il s'agit d'un genre où le lecteur peut naviguer à travers un réseau de liens, permettant une exploration non linéaire du texte.
- **Littérature générative** : Les textes générés automatiquement par le logiciel affiché de manière plus ou moins aléatoire au cours de la lecture.
- **Poésie animée** : avec ses formes écrites sur l'écran qui se changent sous les yeux du lecteur : déplacements, modifications, changements de couleur ou d'opacité.

Dans ce contexte, il faut faire la distinction entre une « œuvre numérique » et une œuvre imprimée simulée numériquement. La simple numérisation d'une œuvre dit papier ne suffit

pas à la qualifier comme une œuvre numérique, il est essentiel qu'elle intègre une ou plusieurs caractéristiques spécifiques au médium de l'informatique. « *Dans sa conception l'œuvre numérique ne se limite pas à être une simple reproduction d'une œuvre imprimée, elle doit par nécessité répondre à des objectifs numériques précis.* » (Bootz, 2011, p.123)

2. L'album de jeunesse

Les albums de jeunesse sont des livres destinés aux enfants, ils sont caractérisés par leur multimodalité qui combine les différents modes de lecture tels que le texte et l'image. Ils sont souvent illustrés en accordant une grande importance à la relation entre le texte et l'image. Dans la même perspective, Van Der Linden caractérise l'album de jeunesse comme : « *Un ouvrage dans lequel l'image se trouve spatialement prépondérante par rapport au texte, qui peut d'ailleurs en être absent. La narration se réalise de manière articulée entre texte et images.* » (Van Der Linden, 2007, p. 24).

Salerno propose aussi une définition de l'album de jeunesse comme suit :

Nous entendons par album de jeunesse tout ouvrage illustré dont les illustrations apportent au texte un éclairage différent. Contrairement à sa fonction dans l'imagier, l'illustration ne redit pas le texte mais lui fait prendre une dimension signifiante à un niveau supérieur. Ce peut être une note d'humour, un clin d'œil au lecteur, un approfondissement du sens, voire un point de vue différent de celui du texte. (Salerno, 2006, p. 51)

Nous pouvons alors définir les albums de jeunesse par leurs caractéristiques distinctives, telles que les fonctions variées de l'image, le rôle complémentaire entre image/texte et la variété des thèmes abordés.

2.1. De nouvelles techniques d'illustration

Les techniques d'illustration dans les albums de jeunesse se varient ; allant du feutre ou crayons de couleur à la gravure sur bois, à la gouache ou à l'acrylique, à la plume ou à l'encre, et même à l'utilisation du papier déchiré... tout cela vise à refléter le monde imaginaire et joyeux des enfants.

Depuis les vingt dernières années, l'avènement technologique a contribué à introduire de nouvelles techniques d'illustration numérique, notamment l'image numérique et le photomontage. Ces techniques, largement utilisées aujourd'hui par les auteurs-illustrateurs jeunesse ont ouvert la porte à l'ère du dispositif et du support numérique. Cette transition a également entraîné une évolution dans la réalisation des albums telle que nous les connaissons.

Quoi qu'il en soit, l'ajout des techniques numériques ne change rien de l'importance de ce genre littéraire, toutefois cette transition a donné naissance à ce que l'on appelle l'album de jeunesse numérique, développant les possibilités créatives et offrant de nouvelles potentialités interactives dans le rapport entre le texte et l'illustration.

2.2. Alors c'est quoi un album numérique ?

Pendant une décennie, plusieurs spécialistes ont débattu de la définition de l'album de jeunesse numérique, ce qui a conduit à l'émergence de différents termes pour désigner ce type d'album, tels que ; « *album d'images numérique* » (Yokota & Teale, 2014), « *album numérique* » (Kucirkova, 2017), « *album d'images 2.0* » ou « *applications d'album d'images* » (Serafini et al., 2015), « *album d'histoire électronique* » (Bus et al., 2015). Selon ces termes nous constatons l'utilisation du mot « album », ce qui indique que la définition de l'album de jeunesse numérique n'est pas différente de celle d'un album traditionnel. Cependant, l'ajout de l'adjectif "numérique" souligne une transition de la forme classique vers un dispositif numérique.

Colombine Depaire, dans son étude sur la « *dématérialisation de l'album* », met l'accent sur l'apparition de diverses variantes avec l'avènement du terme numérique, telles que les applications logicielles, les livres numériques homothétiques ou encore les « *livres enrichis* ». Elle souligne également que « *le format ePub3 ouvre de nouvelles possibilités créatives pour le genre des livres illustrés.* » (2015, p.87)

En se basant sur le terme "numérique" et les diverses recherches menées par les experts, nous pouvons définir l'album de jeunesse numérique comme une forme littéraire qui englobe plusieurs éléments ; narratifs, visuels, interactifs tout en étant présenté sous forme de dispositif numérique. Contrairement à l'album de jeunesse traditionnel, ces albums peuvent inclure des fonctionnalités telles que l'animation, les différents types de narration, les hyperliens, des sons et des jeux immersives. L'album numérique s'inscrit dans l'évolution de la littérature de jeunesse en exploitant l'outil numérique.

2.3. Ses caractéristiques

Comme sa définition, les chercheurs ont longuement débattu des critères précis qui définissent un album de jeunesse numérique. L'incorporation de la technologie dans les albums de jeunesse numériques a offert de nouvelles possibilités au jeune lecteur, cependant elle a rendu très difficile la définition de ses caractéristiques.

Bus et al. (2014) proposent une définition de l'album numérique basée sur trois critères : (1) la présence d'une narration audio accompagnant une narration textuelle ; (2) un contenu multimodal qui combine au moins deux modes différents ; (3) la présence d'une ou plusieurs fonctionnalités interactives engageant le lecteur.

Selon leur définition nous pouvons déduire quatre principaux éléments qui définissent un album de jeunesse numérique :

2.3.1. La narration : souvent considérés comme multimodales, les albums de jeunesse numérique intègrent plusieurs modes de lecture (texte, son, image, interactivité) pour raconter une histoire. Dans ce sens, Turrión (2015) distingue quatre formes de narration dans ce contexte :

- **Les livres audio** : une narration orale sans ajout de fonctionnalités numériques ;
- **Les narrations multi-médiatiques** : une narration qui contient plusieurs modes (multimodales : textuel, visuel, oral, etc.) ;
- **Les narrations hyper-médiatiques** : se caractérisent par des récits multimodaux non-linéaires, leur progression et influencé par les choix de lecteur.
- **Les narrations trans-médiatiques** : une narration qui se déploie sur plusieurs supports numérique (YouTube, blogs, etc)

2.3.2. L'interactivité

L'utilisation d'images en mouvement, de sons (bruitage), de vidéos (personnages animés), le mélange entre ces éléments audiovisuels rend la lecture de l'album plus captivante et variés. Cette utilisation simultanée de ces éléments facilite la compréhension de l'histoire. La diversification des modes de lecture n'est pas seulement motivante, mais elle enrichit également le récit en exploitant le médium numérique.

2.3.3. Interactivité tactile

Certains albums numériques offrent une interactivité ludique qui peut parfois éloigner le jeune lecteur de l'histoire en le poussant à effectuer des actions décontextualisées (Kucirkova 2017). Tel que les jeux ludiques, les puzzles, les invitations à dessiner...etc. D'autres albums offrent des fonctionnalités tactiles complémentaire, comme le choix d'activer ou non la narration, l'interaction du contenu avec des gestes (tapper, appuyer, etc.) ainsi que le choix de colorier une image. Toutes ces fonctionnalités proposées partagent le même objectif qui est de donner plus de liberté au jeune lecteur dans la démarche et de le rendre plus actif dans l'histoire.

2.3.4. Multimodalité

L'une des caractéristiques les plus fondamentales d'un album de jeunesse numérique est la combinaison de différents modes de lecture : textuel (la narration textuelle), visuel (les illustrations), sonore (la narration audio, la musique, les sons) et kinesthésiques (l'animation du texte, des images et des dessins réalisés par le jeune lecteur).

En effet, nous ne pouvons pas parler de la multimodalités dans un album de jeunesse numérique sans intégrer les autres éléments tels que la narration, l'interactivité, etc. La multimodalité existe dans chaque élément de l'album et joue un rôle de complémentarité.

2.4. Album de jeunesse numérique dans un contexte didactique

Puisque les élèves d'aujourd'hui sont confrontés à une société de plus en plus dépendante des outils numériques, Florey, S., et Mitrovic, V. (2021, p.9) mentionnent que : « *Les auteures en appellent à élargir la définition de la littératie pour y inclure des composantes de la littératie médiatique multimodale* ». Dans ce sujet Les chercheurs s'efforcent d'intégrer le dispositif numérique dans la littérature, principalement pour lire. Cela s'applique notamment pour l'album de jeunesse numérique. Les auteurs Serafini et al. (2015) soulignent également que les supports numériques ont transformé la façon dont les lecteurs interprètent les albums illustrés. Alors ils encouragent les enseignants à être au fond de l'avènement numérique pour définir de nouveaux éléments d'enseignement et d'apprentissage à intégrer dans les programmes scolaires.

De leur part, Yokota et Taele mettent en avant que « *les possibilités offertes par les albums numériques pour enrichir les premières expériences en littératie des enfants sont passionnantes* ». (2014, p.584), Ils renforcent leurs propos en ajoutant que ces ressources sont particulièrement utiles en raison des nouvelles possibilités offertes dans le domaine numérique, notamment pour les enfants au cours des années préscolaires et primaires. Ces supports peuvent promouvoir :

- **La compréhension multimédia et la composition** : cela fait référence à la capacité de l'enfant à comprendre et à créer un contenu multimodal qui intègrent différents médias tels que des illustrations, du texte, du son et parfois même du mouvement
- **L'apprentissage des langues** : Avec des textes simples, tous les enfants peuvent apprendre des phrases et des mots dans une autre langue. Ainsi, la possibilité de changer la langue dans les applications élargit l'intelligence linguistique de l'enfant et lui permet d'apprendre de nouveau vocabulaire.

- **La personnalisation et la motivation :** les fonctionnalités de personnalisation offerte par les albums de jeunesse numérique, peut rendre l'enfant plus engageant et motivé à apprendre et lire.

En conclusion, ce chapitre nous a permis de parcourir l'évolution enrichissante de la littérature de jeunesse, depuis ces débuts jusqu'à son adaptation au monde numérique. De la communication historique entre l'auteur et le jeune lecteur, jusqu'à l'incorporation innovantes de nouvelles technologies numérique dans les récits interactifs, cette recherche met en lumière également le rôle continue de la littérature de jeunesse dans l'enseignement des enfants et des adolescents. Que ce soit à partir des albums traditionnels ou la combinaison du texte et de l'image. Ou à travers les albums numériques qui offrent de l'interactivité et de nouvelles dimensions à l'expérience de lecture. L'introduction des albums numérique avec des fonctionnalités numériques et multimodales a autant stimulé l'imagination et à promouvoir la compréhension multimédia. Tout en évoluant la littérature de jeunesse a conservé ces caractéristiques fondamentales et joue encore un rôle majeur dans l'enrichissement de la vie des enfants et adolescent

Chapitre 03

Analyse et interprétation de l'enquête par questionnaire

Dans le but de mieux cerner les pratiques actuelles en matière d'enseignement de la compréhension de l'oral, nous avons adressé aux enseignants un questionnaire afin de recueillir leurs perceptions, leurs pratiques et leurs besoins en matière d'enseignement de la compréhension de l'oral. « *Le questionnaire est un ensemble de questions posées aux individus de l'échantillon, susceptibles de donner lieu à un traitement informatique des réponses. Il s'agit d'une série de questions posées à un enquêteur* » (Akoun, A et Ansart, 1999)

1. Présentation du questionnaire

Notre questionnaire a été distribué à 30 enseignants de langue française du cycle primaire de la wilaya d'El oued. Il se compose d'une série de 14 questions fermées : 3 questions portant sur des renseignements généraux sur les enquêtés. Les autres questions étaient soit de type échelle de Likert, soit des questions à choix multiples auxquels l'enseignant peut choisir une ou plusieurs réponses parmi les propositions déjà formulées ou bien des items de type binaire auxquels l'enseignant peut répondre par « oui » ou « non ».

2. Analyse du questionnaire

Les résultats sont notés dans les tableaux suivantes et suivis de commentaires.

2.1. Renseignements généraux sur les enseignants

2.1.1. Age et nombre des enseignants participants

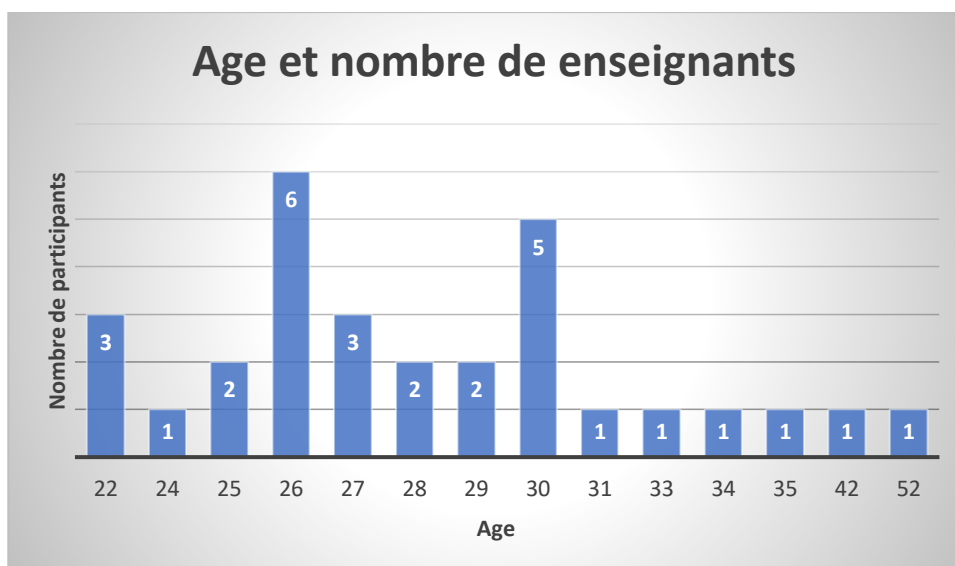


Figure n°02 : Age et nombre de enseignants

Tout d'abord, nous remarquons une variabilité dans les âges de participants, allant de 22 à 52 ans. Cette diversité reflète également la variété d'expériences et de perspectives parmi les

participants. Dans une autre optique, cela indique que les jeunes enseignants sont plus présents dans les établissements scolaires que les plus âgés.

2.1.2. Sexe des enseignants

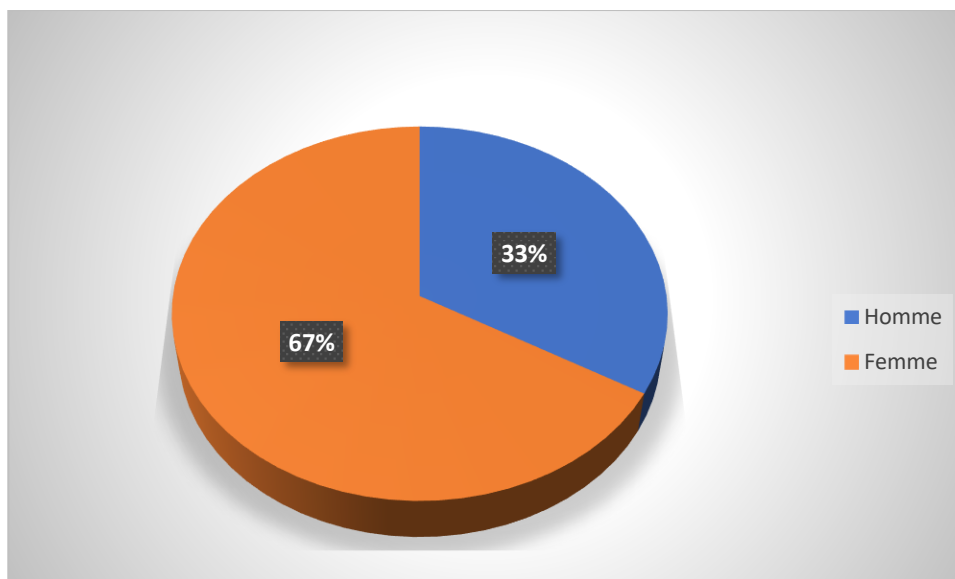


Figure n°03 : Sexe des enseignants

A partir des résultats obtenus, il est intéressant de noter que le sexe féminin est fortement présent par rapport au sexe masculin. Cela est cohérent avec les observations dans de nombreux domaines de l'éducation où les femmes sont souvent fortement présentes parmi le corps enseignant.

2.1.3. Ancienneté des enquêtés dans l'enseignement

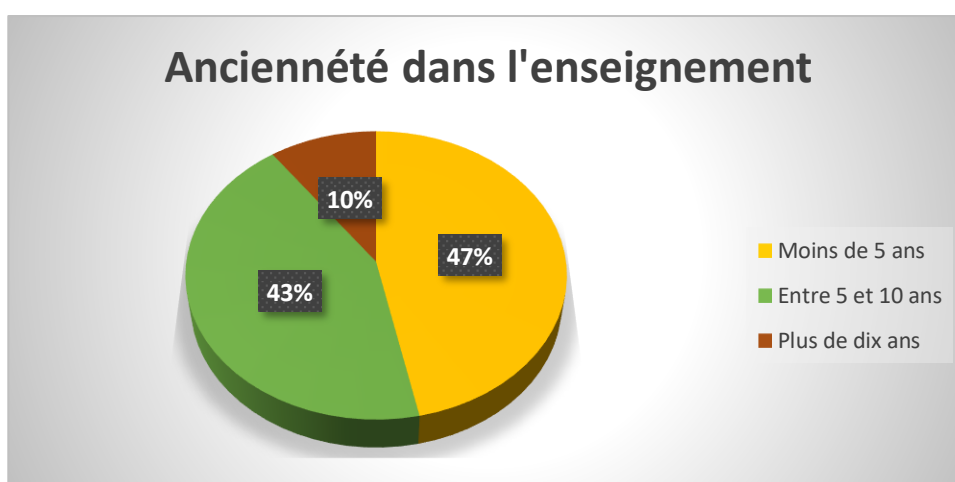


Figure n°04 : Ancienneté des enseignants dans l'enseignement

D'après ces données qui portent sur l'ancienneté des enseignants dans le domaine de l'enseignement, nous constatons que presque la moitié des enquêtés, soit 47% semblent

avoir une expérience relativement récente dans l'enseignement (moins de 5 ans), En revanche, un nombre presque équivalent de 13 enseignants ont entre 5 et 10 ans d'expérience, tandis que seuls 3 enseignants ont plus de dix ans d'ancienneté.

3. Analyse des questions

Question 1 : Comment évaluez-vous l'importance de la compréhension de l'oral dans le processus d'apprentissage de vos apprenants ?

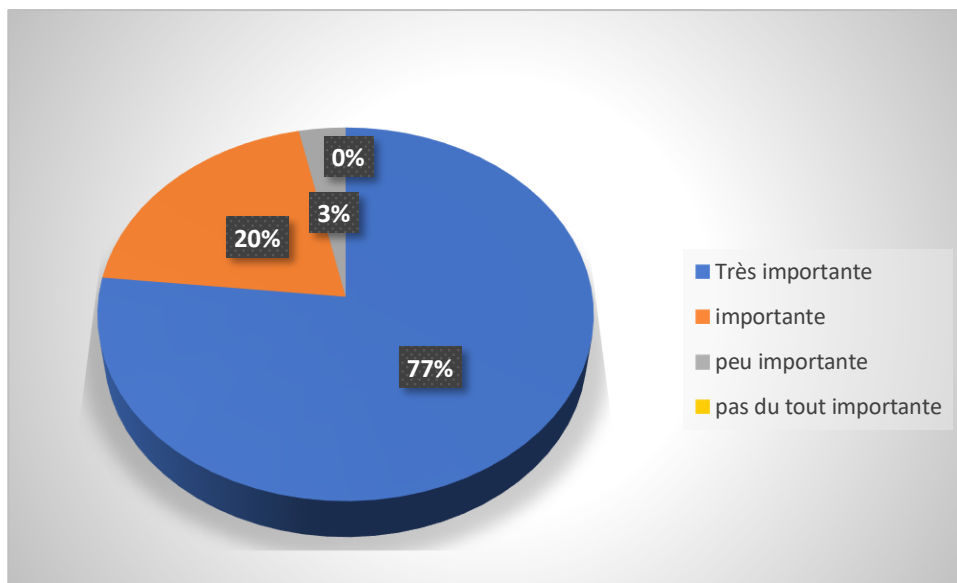


Figure n°05 : importance de la compréhension de l'oral

En observant la figure 3, nous constatons que la majorité des enseignants interrogées, soit 77%, considèrent la compréhension de l'oral comme très importante dans le processus d'apprentissage de leurs apprenants, 20% des enquêtés déclarent que cette compétence est importante alors que 3% d'entre eux voient qu'elle est peu importante. Cette perception démontre que les enseignants sont conscients du rôle crucial de la compétence de compréhension de l'oral.

Question 2 : Pensez-vous que la formation que vous avez reçue sur l'enseignement de la compréhension de l'oral est suffisante ?

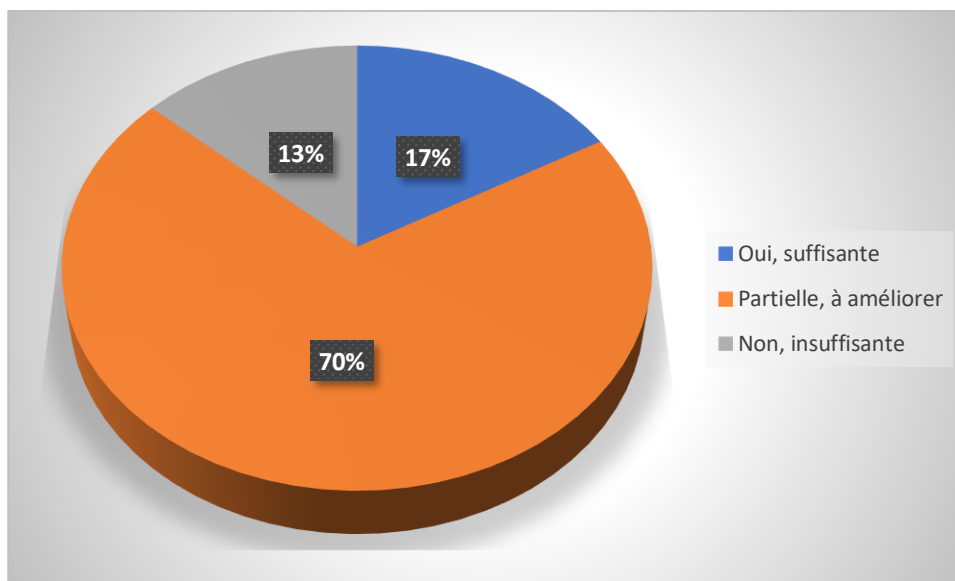


Figure n°06 : formation sur la compréhension de l'oral

Les données affichées dans la figure 4, nous indiquent que 73% des enseignants interrogés déclarent que la formation faite sur l'enseignement de la compréhension de l'oral n'est pas suffisante. Ces résultats démontrent qu'il existe un besoin d'amélioration ou de renforcement de la formation des enseignants dans l'enseignement de la compréhension de l'oral. Cette dernière est la base de n'importe quel programme scolaire c'est pourquoi elles nécessitent une connaissance approfondie des théories et des stratégies pédagogiques efficaces en classe.

Question 3 : Pensez-vous que la durée de la séance de compréhension de l'oral est suffisante?

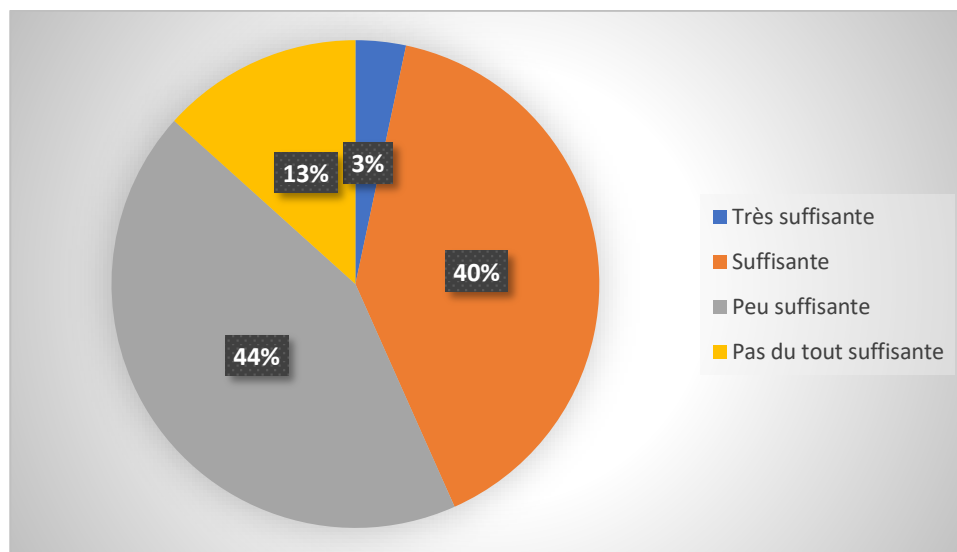


Figure n°07 : durée de la séance de compréhension de l'oral

Les données de la figure 5 révèlent une diversité d'opinions parmi les enseignants concernant la durée de la séance de compréhension de l'oral bien qu'une grande partie des enseignants interrogés (43%) estime que la durée de la séance est « peu suffisante », une partie significative la considère comme suffisante (40%). En outre, un faible pourcentage d'enseignants (13%) la juge comme « pas du tout suffisante », tandis que d'autres (4%) la trouvent très insuffisante. Cela indique qu'il n'y a pas d'accord général concernant la durée appropriée de cette séance, car cela dépend des objectifs d'apprentissage et surtout des besoins des apprenants.

Question 4 : Êtes-vous d'accord avec le nombre de séances de compréhension de l'oral programmées dans une séquence ?

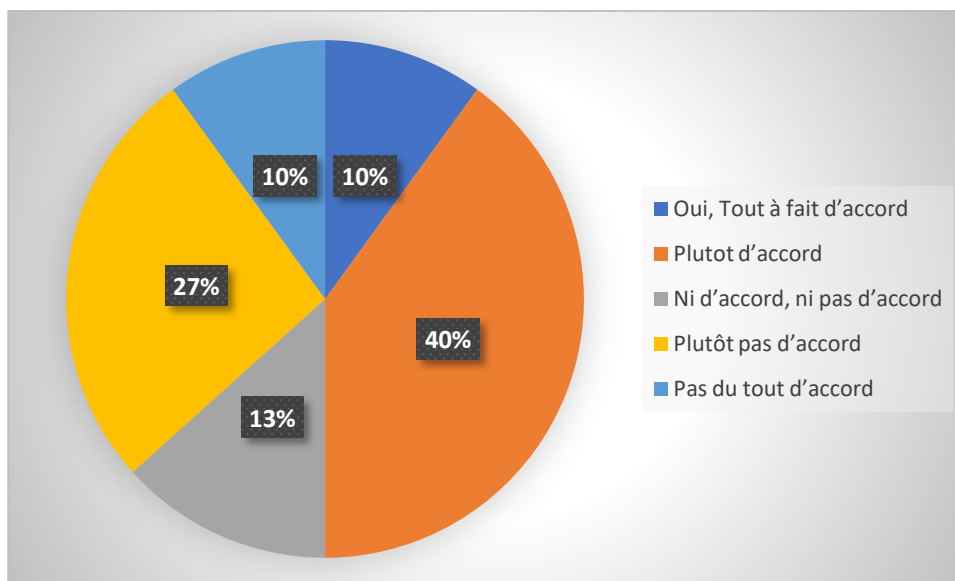


Figure n°08 : nombre de séances de compréhension de l'oral

Selon les données collectées, une variabilité d'opinions concernant le nombre de séances de compréhension de l'oral programmées dans une séquence est observée. Alors que la moitié des enseignants (15 sur 30), soit 50% expriment un certain degré d'accord avec le nombre actuel de séances, d'autres, représentant un nombre significatif (11 sur 30), soit 40% expriment un désaccord modéré ou complet. Ces résultats soulignent la nécessité d'une analyse approfondie de la répartition des séances afin de déterminer la meilleure approche pour leur planification en collaboration avec les enseignants et tous les responsables pédagogiques.

Question 5 : Êtes-vous satisfait de la compréhension de vos apprenants lors d'une séance de compréhension de l'oral ?

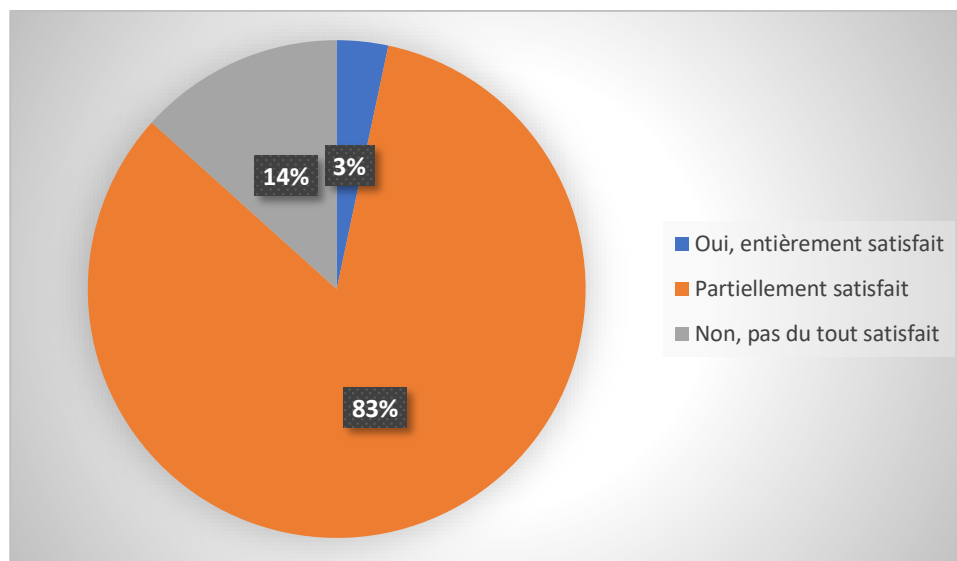


Figure n°09 : satisfaction de la compréhension des apprenants

Les résultats indiquent une satisfaction partielle de la majorité des répondants (83%) concernant la compréhension de leur apprenant lors des séances de compréhension de l'oral. Toutefois, il est pertinent de noter que 4 répondants, soit 14% ont indiqué qu'ils sont pas du tout satisfaits de la compréhension de leurs apprenants. Cela implique la présence de difficultés dans l'enseignement et l'apprentissage de la compréhension de l'oral.

Question 6 : Si non, quelles difficultés avez-vous observées chez les apprenants au cours de la séance ? (Les choix multiples sont acceptés)

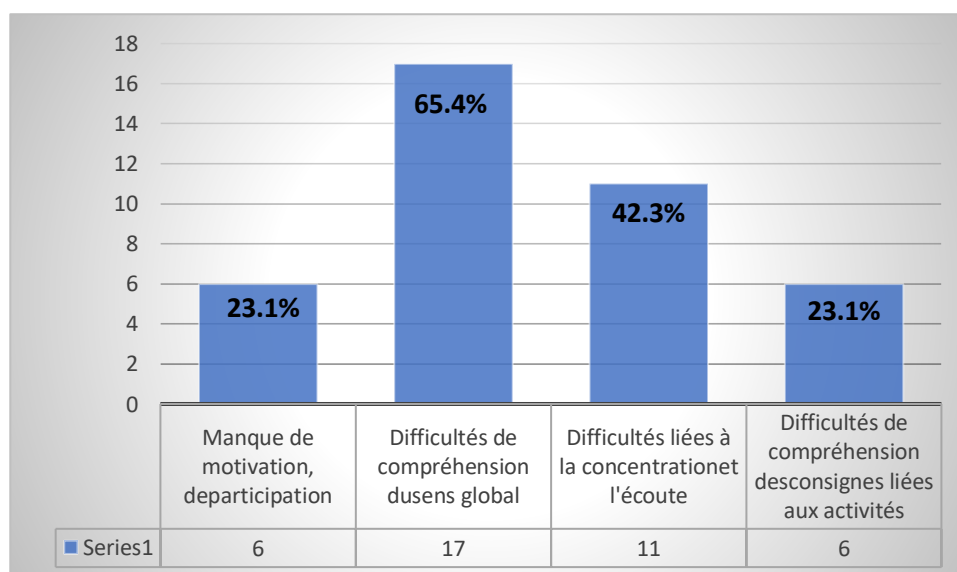


Figure n°10 : difficultés observées chez les apprenants

Les résultats mettent en évidence plusieurs difficultés identifiées par les enseignants chez les apprenants durant les séances de compréhension de l'oral. La principale difficulté remarquée par 17 enseignants, soit 65,4% semble résider dans la compréhension du sens global. Alors que 42,3% d'entre eux ont signalé des problèmes de concentration et d'écoute. Par ailleurs, six répondants, soit 23,1% ont mentionné un manque de motivation et de participation des apprenants ainsi que des difficultés de compréhension des consignes des activités proposées. Ces défis observés prouvent la complexité de la tâche liées à l'enseignement de la compréhension de l'oral.

Question 7 : Quels sont les objectifs principaux que vous visez lors d'une séance de compréhension de l'oral ?

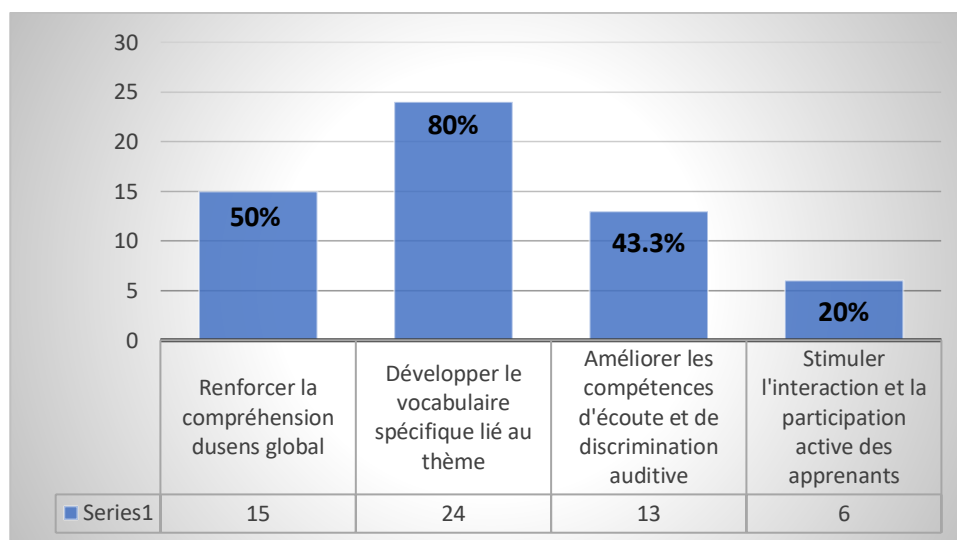


Figure n°11 : les objectifs principaux visés dans une séance de compréhension de l'oral

D'après les données recueillies, la grande majorité des enseignants, soit 80% mettent l'accent sur le développement de vocabulaire spécifique lié au thème. Ensuite 15 enseignants, soit 50% ont identifié le renforcement de compréhension du sens global comme un objectif clé. Par ailleurs 13 enseignants, soit 43,3% ont choisi l'amélioration des compétences de l'écoute et de discrimination auditive. Enfin, 6 enseignants, soit 20% ont choisi la stimulation de motivation et de participation.

Dans leur ensemble, ces résultats soulignent l'importance fondamentale de la séance comme base sur laquelle repose toute la progression des activités

Question 8 : Quel type de support optez-vous pour la séance de compréhension de l'oral?

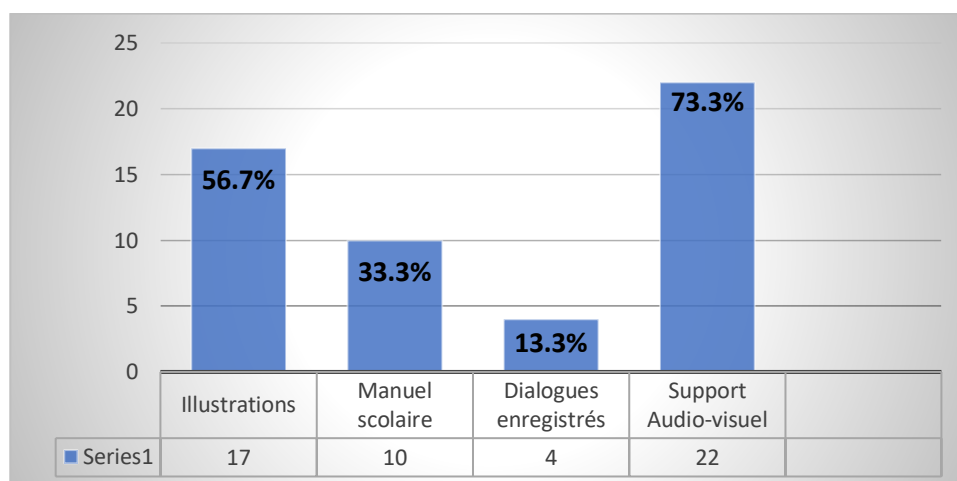


Figure n°12 : type de support pour la séance de compréhension de l'oral

Les résultats montrent une préférence majoritaire pour les supports audio-visuel, choisis par 22 enseignants, soit 73.3%, suivis des illustrations qui ont été sélectionnées par 56.7% enseignants. En revanche, le manuel scolaire a été retenu par 33.3% enquêtés, tandis que seuls 13.3% de résultats optent pour les dialogues. Cela indique que les enseignants préfèrent des supports plus dynamiques et interactifs pour susciter l'intérêt et l'engagement des apprenants.

Question 9 : Quels sont les critères que vous prenez en compte lors du choix d'un support ?

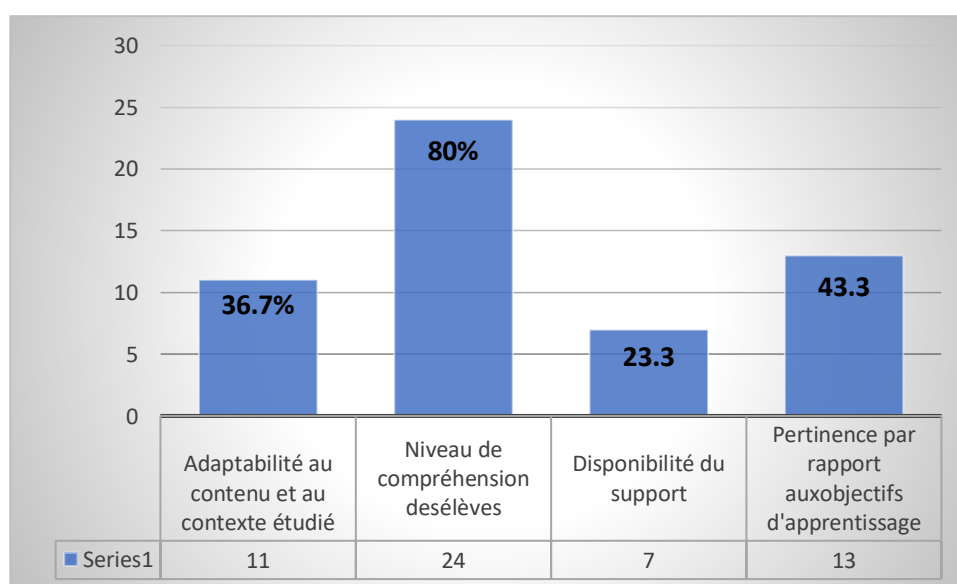


Figure n°13 : les critères de choix d'un support

Les données présentées démontrent que 24 enseignants, représentant un pourcentage de 80% choisissent leurs supports en fonction du niveau de compréhension des apprenants. Ensuite la pertinence par rapport aux objectifs d'apprentissage est mentionnée par 43.3% de répondants. Tandis que l'adaptabilité au contenu et au contexte étudié est citée par 36.7% enseignants. La disponibilité du support est également un critère pris en compte par 23.3% enseignants. Ces chiffres mettent en évidence l'importance que les enseignants accordent aux besoins et aux objectifs d'apprentissage des apprenants lors du choix de support.

Question 10 : Comment mesurez-vous l'acquisition de la compréhension chez vos apprenants pendant une séance de compréhension orale ?

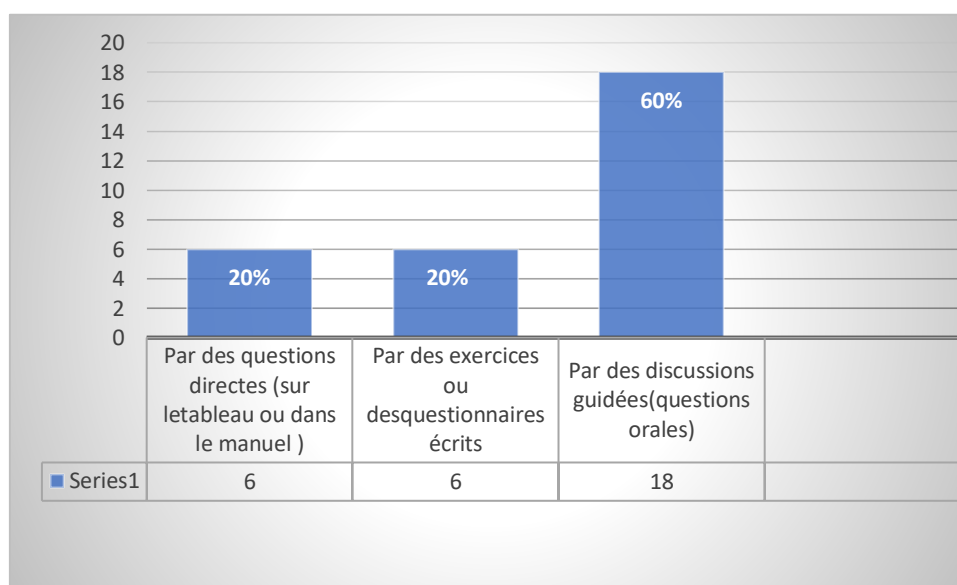


Figure n°14 : les modes d'évaluation lors d'une séance de compréhension de l'oral

Selon les données figurées dans le diagramme ci-dessus, il semble que presque la moitié des enseignants, soit 60% optent principalement pour les discussions guidées comme mode d'évaluation de la compréhension chez leurs apprenants. Cela peut également exiger l'emploi d'une grille d'évaluation. Les questions directes sur le tableau ou dans le manuel sont également utilisées par 20% enseignants. En revanche, seuls 20% utilisent les questions directes et les exercices écrits. Ces données reflètent une diversité d'approches dans le processus d'évaluation.

Question 11 : Quel mode de réponse préférez-vous voir adopté par les apprenants lors des activités ?

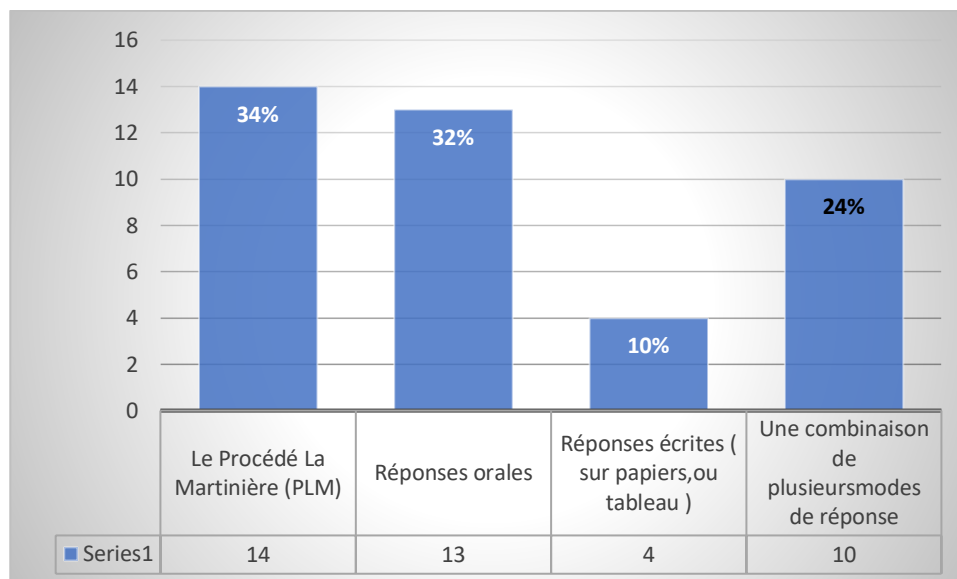


Figure n°15 : les modes de réponse adoptée par les apprenants

Il semble que 14 enseignants, représentant un pourcentage de 32% privilégient le mode de réponse "Le Procédé La Martinière (PLM)". Presque la même proportion d'enquêtés soit 32%, préfère les réponses orales. Néanmoins, seulement 10% d'enseignants optent pour les réponses écrites (sur papiers ou tableau), tandis que 24% d'enseignants favorisent une combinaison de plusieurs modes de réponse. Cette diversité reflète les préférences des enseignants en matière de modes d'évaluation.

Question 12 : Comment assurer vous l'attention, la motivation, et l'engagement des apprenants durant une séance de compréhension de l'oral

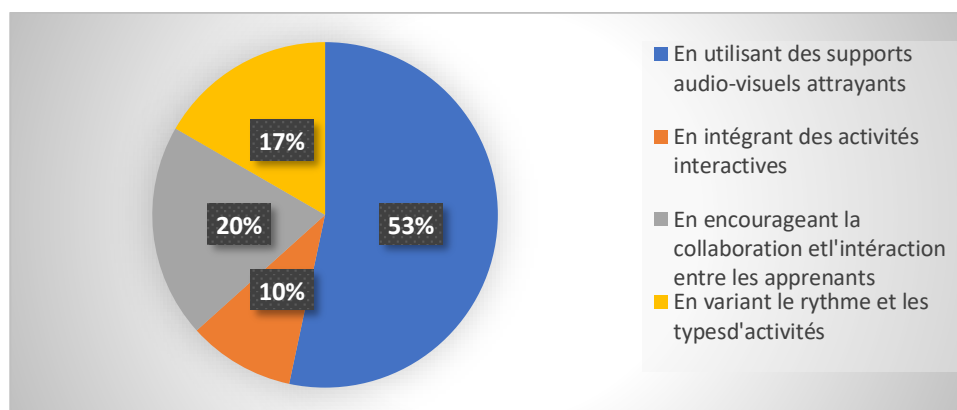


Figure n°16 : l'attention, la motivation, et l'engagement des apprenants

Pour assurer la motivation de leurs apprenants lors d'une séance de compréhension de l'oral, les enseignants optent pour diverses approches. L'utilisation des supports visuels attrayants est le plus choisi, avec 16 réponses. Cela est compatible avec les résultats précédents concernant l'utilisation des supports audio visuel comme outil didactique pendant la séance. Ensuite, l'intégration d'activités interactives est mentionnée par 3 enseignants. Encourager la collaboration et l'interaction entre les apprenants, ainsi que varier le rythme et les types d'activités, sont également des stratégies adoptées, avec 6 et 5 réponses. Ces résultats indiquent une tendance à ne pas privilégier le travail de groupe et la collaboration entre les apprenants.

Question 13 : Avez-vous une connaissance des albums de jeunesse ?

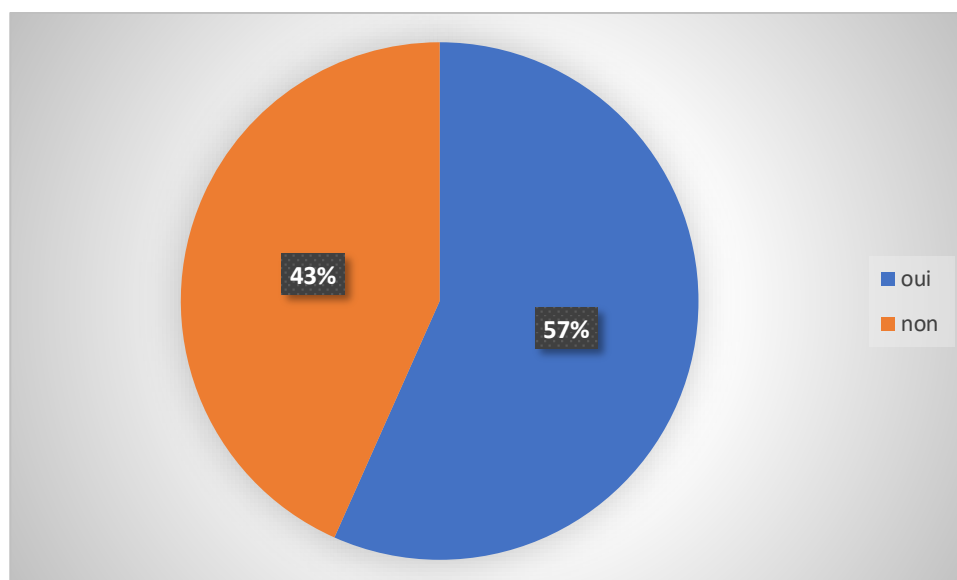


Figure n°17 : Les albums de jeunesse

Il semble que 17 enseignants, ce qui représente 57% du groupe aient une idée sur les albums de jeunesse, tandis que les autres (43%) n'en ont aucune. Cela peut être dû au manque d'accès à des ressources pédagogiques variées ou à l'absence de recherche.

Question 14 : Si oui, envisagez-vous l'utilisation des albums de jeunesse numériques comme support pour une séance de compréhension orale ?

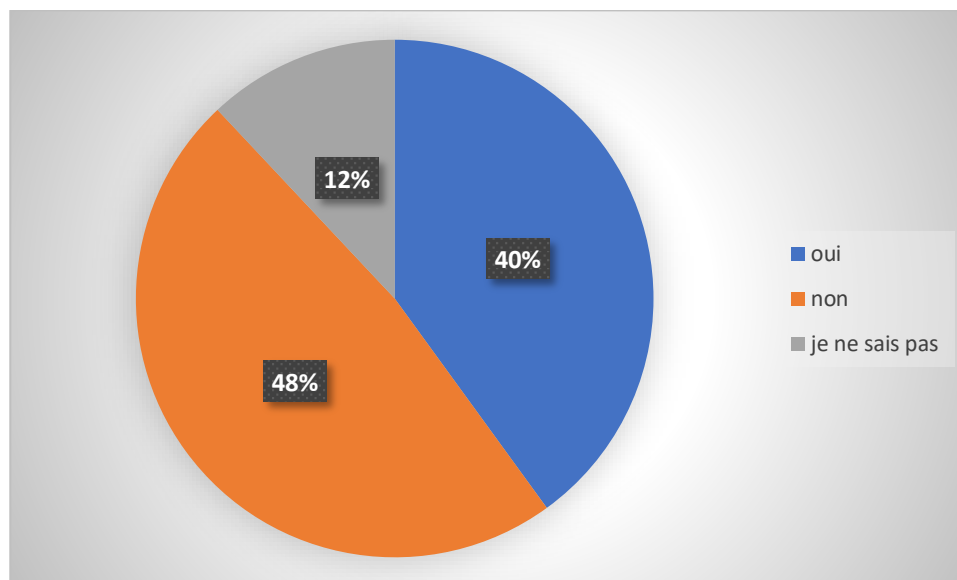


Figure n°18 : l'utilisation des albums de jeunesse dans l'enseignement de la compréhension de l'oral

Les données présentées dans la figure 10 indiquent qu'environ la moitié des enseignants interrogés, soit 48 %, ne considèrent pas l'utilisation d'albums de jeunesse comme un outil pour la séance de compréhension orale, tandis que 40 % d'entre eux reconnaissent ses avantages. De plus, trois enseignants, soit 12% sont indécis quant à son utilisation. Cette tendance peut être attribuée à divers facteurs, tels que le manque d'accès aux ressources ou une certaine méfiance à l'égard de la technologie.

4. Interprétation des résultats

À partir de l'analyse des données et des informations fournies par les enseignants, plusieurs observations se dégagent :

1. La majorité des enseignants perçoivent la séance de compréhension orale comme très importante et expriment le besoin de plus de formation dans ce domaine.
2. Il est clair que les enseignants expriment des préoccupations et des défis concernant l'enseignement de ce type de séance. Cette réalité se manifeste dans leur niveau de satisfaction quant à la durée des séances, leur fréquence, ainsi que les difficultés rencontrées par leurs apprenants.

3. Malgré les difficultés rencontrées lors de l'utilisation, les enseignants optent de plus en plus pour les supports audiovisuels qu'ils considèrent comme moyen de motivation de leurs apprenants.

4. Les enseignants adoptent différentes approches pour évaluer la compréhension des apprenants lors des séances de compréhension de l'oral.

5. Bien qu'une grande partie des enseignants aient une connaissance des albums de jeunesse, leur utilisation comme support numérique demeure une alternative à découvrir pour certains d'entre eux.

A la lumière de ces résultats, nous pouvons conclure qu'il est impératif d'offrir aux enseignants une formation continue dans l'enseignement de la compréhension orale, en particulier en ce qui concerne l'utilisation des nouvelles technologies qui les aident à répondre aux besoins de leurs apprenants. Les enseignants, à leurs tours, sont invités à explorer de nouveaux thèmes et approches pour enrichir leurs séances.

Chapitre 04

La mise en œuvre d'un album de jeunesse numérique

Dans ce chapitre, nous cherchons à vérifier nos hypothèses de départ à travers une expérimentation particulièrement pertinente pour notre sujet de recherche. Celle-ci vise à évaluer le développement de la compréhension orale chez les élèves de cinquième année primaire après une série de séances d'entraînement en classe à l'aide d'un album de jeunesse numérique.

1. Cadre général de l'expérimentation

1.1. Circonstances spatio-temporelles

Notre étude a été menée au sein de l'école primaire Dahda Bachir, située dans la commune de Hassi Khalifa, à la wilaya d'Eloued où nous travaillons en tant qu'enseignante de français. L'expérimentation s'est étalée sur deux mois et demi, au cours des quels nous avons intégré les albums de jeunesse numériques comme support dans les séances de l'oral de cinquième année primaire afin d'améliorer la compréhension orale des apprenants et de mesurer leur progression.

1.2. L'échantillon étudié

Nous avons mené notre expérimentation auprès d'un groupe-classe de cinquième année primaire composé de 15 apprenants, dont 10 filles et 05 garçons âgés de 10 à 11 ans. Ce nombre d'apprenants permet une gestion facile et un bon suivi.

Bien que les apprenants présentent des niveaux scolaires et socioculturels variés, ils sont tous motivés à avancer dans l'apprentissage de la langue étrangère étudiée.

1.3. Recueil et validation des données

Afin de développer la compétence de la compréhension orale chez les apprenants de cinquième année primaire ainsi que de surmonter leurs difficultés rencontrées lors des séances de l'oral, nous avons utilisé cinq albums de jeunesse différents. Chacun de cet album était accompagné d'un test de compréhension de l'oral. Ce dernier nous aide à recueillir les données nécessaires à notre recherche.

Pour valider les données issues du test, nous avons analysé toutes les copies de nos échantillons. Nous avons fait recours à l'outil de statistiques pour attribuer des pourcentages, reflétant ainsi le degré de progression. Les résultats ont été présentés à travers des tableaux et des histogrammes. Quant à l'analyse des données, nous avons opté pour les deux méthodes : quantitative et qualitative.

Titre	Narrateur	Durée	Source
Le loup et les 7 chevreaux	Amandine Auguste	08min 43sec.	https://www.youtube.com/hashtag/historeracont%C3%A9
Le lion et le rat	Non mentionné	07min	https://youtu.be/xkm5j4JYmkc?t=46
Hector L'escargot Qui Voulait Changer de Coquille	Jean-Baptiste Beudelle	6min55sec	https://youtu.be/wvT-sv3J2Lo
J'habite Un Loup	Jean-Marc-Langue	6min3n5sec	https://youtu.be/1_V_OFRPF8
Gruffalo	JULia Donaldson et Axel Scheffler	08min 3sec.	https://youtu.be/5FlcUYOSVEA

Tableau n°01 : Cinq supports (albums de jeunesse numériques).

1.4. Les critères de choix des albums de jeunesse numériques :

Notre choix de ces albums de jeunesse numériques n'a pas été fait au hasard ; nous l'avons fait en prenant en compte les critères suivants : le niveau des apprenants et les objectifs d'apprentissage, la simplicité et la facilité du langage, ainsi qu'une prononciation compréhensible.

2. La mise en route de l'expérience

2.1. La séance 01 : Le pré-test

- **Le thème** : le loup et les sept chevreaux.
- **Date** : 13/02/2024.

- **Horaire** : 13h-14h30m
- **Activité** : Compréhension de l'oral.
- **Compétence** : - Construire le sens d'un message en réception.
- **Objectif de la séance** : vérifier les acquisitions des apprenants.
- **Prérequis** : Vocabulaire lié au thème des "animaux".
- **Supports** : support audio, téléphone portable.

2.2.1. Déroulement de la séance

Pour obtenir une idée aussi précise que possible du niveau général de compréhension orale de notre échantillon, nous avons divisé la séance de prétest en trois étapes. Ainsi, nous avons administré un test aux apprenants afin qu'ils puissent répondre à des questions basées sur le document audio proposé.

❖ La 1^{ère} écoute

La consigne : écouter attentivement puis répondre aux questions suivantes

- 1) Combien la maman chèvre a-t-elle de chevreaux ?.....1pt
- 2) Où doit aller la maman chèvre ?.....1pt
- 3) De qui a peur la maman chèvre ?.....1pt

❖ La 2^{ème} écoute :

La consigne : écoute attentivement puis répondre aux questions suivantes :

- 1) Où le loup va-t-il acheter la craie ?.....1pt
- 2) Chez qui le loup va-t-il faire blanchir sa patte ? ... 1pt
- 3) Qui essaye de résister au loup ?.....1pt

❖ La 3^{ème} écoute :

La consigne : écoute attentivement puis répondre aux questions suivantes :

Coche les phrases qui correspondent à l'histoire :

- ☐ Le loup mange du réglisse pour adoucir sa voix.
- ☐ Le loup mange de la craie pour adoucir sa voix.
- ☐ Le loup mange du pain pour adoucir sa voix.

2pt

- ☐ ☐ Les chevreaux reconnaissent le loup grâce à sa grosse voix.
- ☐ ☐ Les chevreaux reconnaissent le loup grâce à sa barbe noire.
- ☐ ☐ Les chevreaux reconnaissent le loup grâce à ses pattes noires.

2pt

2.1.2. Résultats du test initial

Les notes des apprenants sont distribuées dans le tableau suivant selon leurs réponses pour chaque question.

Apprenants	Note de								TOTAL DES NOTES
	La 1 ^{ère} écoute : Critère01			La 2 ^{ème} écoute : Critère02			La 3 ^{ème} écoute Critère03		
	Question 01	Question 02	Question 03	Question 06	Question 05	Question 04	Question 07	Question 08	
Apprenant 01	01	0.5	01	0	1	1	1	1	5.5
Apprenant02	1	0	1	1	1	0.5	0	1	5.5
Apprenant03	1	0	0	1	1	1	2	0	7
Apprenant 04	1	1	0	1	0	0	1	0	4
Apprenant05	1	1	0	1	0	1	2	0	6
Apprenant06	1	0	0	1	0.5	0	1	0.50	4
Apprenant07	1	1	0	1	0	0	1	0.5	4.5
Apprenant08	1	1	0	1	0	0	0	1	4
Apprenant09	0	1	0	1	0	0	0	1	3
Apprenant10	1	01	0	1	0	1	1	0	5
Apprenant11	1	1	0	1	0	0	0	1	4

Apprenant12	1	1	0	0	1	1	1	0	5
Apprenant13	1	0	0	1	0	0	0	1	3
Apprenant14	1	0	1	0	1	1	0	0	4
Apprenant15	1	1	0	1	0	0	1	0	4
La moyenne générale 01									4.50

Tableau n°02 : Résultats du test initial

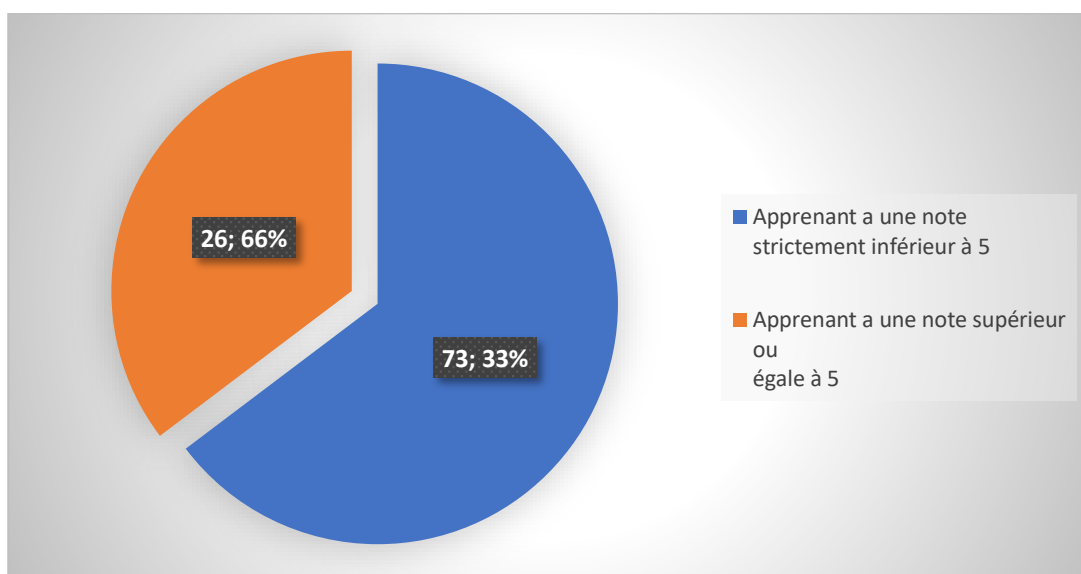


Figure n°19 : Résultats du test initial

Commentaire :

En observant le tableau 1, nous remarquons que la moyenne générale du pré-test est assez basse : 4.50/10. Nous avons deux apprenants qui ont une note supérieure à 5, quatre apprenants ont une note égale à 5, cependant, nous trouvons 09 étudiants ont une note inférieure à 5. (Tableau 1)

D'après ces résultats, nous constatons que presque 30% des apprenants ont eu une note supérieure ou égale à 5, en revanche, il y a 70% des apprenants ont eu une note inférieure à 5, donc c'est un taux très élevé qui reflète les difficultés de compréhension orale chez nos apprenants.

2.2. La séance 02

- **Le thème** : le lion et le rat.
- **Date** : 20/02/2024.
- **Horaire** : 15h-16h30m
- **Activité** : Compréhension de l'oral.
- **Compétence** : - Construire le sens d'un message en réception.
- **Objectif de la séance** : -Repérer le thème général, les interlocuteurs et l'objet du message général.
- **Pré-requis** : Vocabulaire lié au thème des "animaux".
- **Supports** : album de jeunesse numérique, téléphone portable, projecteur Android HD.

2.2.1. Déroulement de la séance

Pour éveiller l'intérêt des apprenants avant de commencer la leçon, nous avons suivi les étapes suivantes :

Tout d'abord, nous avons présenté des images représentant des éléments clés de l'histoire, tels que le lion, le rat et la forêt. Ensuite, nous avons motivé les apprenants en leur posant des questions pour susciter leur curiosité et leur engagement.

Avant de diffuser l'album de jeunesse numérique, nous avons affiché le titre "Le lion et le rat" en haut du tableau, accompagné d'explications. Nous avons encouragé les apprenants à rester attentifs et à prendre des notes dans leurs cahiers d'essai. Une fois prêts, nous avons diffusé la vidéo sur l'écran principal de la salle de classe, en veillant à ce que tout le monde puisse bien voir et entendre.

Après la première visualisation de la vidéo, nous avons entamé une discussion en posant des questions ouvertes aux apprenants, par exemple : Quels sont les animaux principaux cités ? etc... Nous les avons encouragés à répondre aux questions en utilisant la langue cible et à exprimer leurs idées. Ensuite, nous avons posé les questions spécifiques à cet album. Nous avons relancé l'album une deuxième fois pour confirmer leurs réponses et leur donner une plus grande chance de participer. Les apprenants étaient calmes et leur concentration avait augmenté.

2.3. La séance 03

- **Le thème** : Hector l'escargot qui voulait changer de coquille.
- **Date** : 07/03/2024.
- **Horaire** : 10h-11h30m

- **Activité** : Compréhension de l'oral.
- **Compétence** : - Construire le sens d'un message en réception.
- **Objectifs de la séance** : Identifier les actes de paroles et le thème général.
- **Pré-requis** : Vocabulaire lié au thème des « animaux ».
- **Supports** : album de jeunesse numérique, téléphone portable, projecteur Android HD.

2.3.1. Déroulement de la séance

Nous avons débuté la séance en inscrivant le titre de l'album au tableau " Hector L'escargot Qui Voulait Changer de Coquille". Nous avons rappelé les apprenants qu'il faut rester attentifs, afin de pouvoir répondre aux questions par la suite. Une fois l'album lancé, nous avons remarqué une grande concentration de la part des apprenants ainsi qu'un fort intérêt. Leurs visages exprimaient la surprise et l'admiration, et ils ont commencé à interagir en riant.

Pour la compréhension, nous avons suivi une approche progressive, allant du plus simple au plus complexe. Après avoir visionné l'album de jeunesse, nous avons accordé aux apprenants un bref moment pour collecter des informations et organiser leurs idées. Ensuite, nous leur avons posé des questions afin d'évaluer leur compréhension. Nous avons remarqué une forte interaction dans leurs réponses, notamment pour les questions nécessitant une réponse "faux" ou "vrai".

2.4. La séance 04

- **Le thème** : J'habite un Loup.
- **Date** : 11/03/2024
- **Horaire** : 10h-11h30m
- **Activité** : Compréhension de l'oral.
- **Compétence** : - Construire le sens d'un message en réception.
- **Objectifs de la séance** : Identifier les actes de paroles et le thème général.
- **Pré-requis** : Vocabulaire lié au thème des "animaux".
- **Supports** : album de jeunesse numérique, téléphone portable, projecteur Android HD

2.4.1. Déroulement de la séance

Après avoir affiché le titre de l'album " J'habite un Loup.", nous avons posé quelques questions aux apprenants afin d'attirer leur attention et de les mettre dans le contexte. En leur demandant ce que représente le mot " loup", nous avons recueilli plusieurs réponses.

Pour assurer le bon déroulement de la séance et pour permettre aux apprenants de bien comprendre l'album de jeunesse et de répondre correctement aux questions, nous leur avons demandé d'être attentifs et calmes.

Ensuite, nous avons visionné l'album une première fois. Nous avons constaté un silence irréprochable dans la classe ainsi qu'une attention particulière des apprenants. Leur concentration était remarquable. Après le visionnage de l'album, nous avons posé un ensemble de questions.

Par la suite, nous avons visionné l'album une deuxième fois afin d'approfondir la compréhension et permettre aux apprenants de compléter leurs réponses. Nous avons renforcé la leçon par la répétition des idées et des informations acquises durant la séance et les apprenants ont fait preuve d'une grande curiosité à l'idée de revoir le contenu de l'album pour la deuxième fois attentivement.

2.5. Séance n°5 : Le post-test

- **Le thème** : Gruffalo.
- **Date** : 17 mars 2024.
- **Horaire** : 10h à 11h30m.
- **Activité** : Compréhension de l'oral.
- **Objectif de la séance** :
 - Développer la compétence de compréhension de l'oral chez les apprenants.
 - Identifier les actes de parole et le thème général.
- **Prérequis** : Vocabulaire lié au thème des "animaux".
- **Supports** : projecteur Android HD, téléphone portable, album de jeunesse numérique.

Cette séance est une étape très importante visant à évaluer l'impact des albums de jeunesse numériques sur le développement de compréhension de l'oral chez les apprenants de 5^{ème} année primaire.

2.5.1. Déroulement de la séance

❖ La 1^{ère} écoute :

La consigne : placer les étiquettes- mots au bon endroit..... 2pts

❖ La 2^{ème} écoute :

Remettre dans l'ordre les phrases suivantes.....4pts

- Gruffalo se sauve en courant.
- La souris se retrouve nez à nez avec Gruffalo !
- La souris se promène seule dans la forêt.
- Gruffalo suit la souris dans les bois où ils la rencontrent le serpent, le hibou et le renard, tous effrayés.
- Elle croise un renard, un hibou et un serpent qui l'invite à déjeuner chez eux mais elle refuse les invitations en prétendant avoir un rendez-vous avec un Gruffalo.
- Gruffalo veut dévorer la souris mais celle-ci invente qu'elle est la terreur de ces bois.

❖ La 3^{ème} écoute

La consigne : Réponds aux questions suivantes en rédigeant une phrase..... 4pts

- Pourquoi le renard, le hibou et le serpent veulent-ils que la souris vienne chez eux ?
.....
- Quel stratagème utilise la souris pour ne pas accepter ces invitations ?
.....
- Comment a réagi la souris lorsqu'elle a vu Gruffalo pour la première fois ?
.....
- Que mange la souris à la fin de l'histoire ?.....

2.5.2. Résultats du test final

Apprenants	Note de						TOTAL DES NOTES
	La 1 ^{ère} écoute : Critère 01	La 2 ^{ème} écoute : Critère 02	La 3 ^{ème} écoute : Critère03				
	Question n 01	Question n 02	Question n 03	Question n 04	Question n 05	Question n 06	
Apprenant01	02	04	01	01	01	01	10
Apprenant02	01	04	01	01	01	01	09

Apprenant03	02	04	01	01	0	01	09
Apprenant04	2	03	01	01	01	00	08
Apprenant05	02	04	01	0	01	01	09
Apprenant06	01	03	01	01	01	01	08
Apprenant07	01	04	01	0	01	0	07
Apprenant08	02	01	01	0	0	0	04
Apprenant09	02	04	01	00	01	00	07
Apprenant10	02	02	01	01	01	01	08
Apprenant11	01	04	01	01	00	01	08
Apprenant12	02	04	01	0	01	01	09
Apprenant13	02	02	01	0	01	00	06
Apprenant14	02	02	01	00	00	00	05
Apprenant15	02	04	01	01	00	00	08
La moyenne générale 02							7.66

Tableau n°03 : Résultats du test final

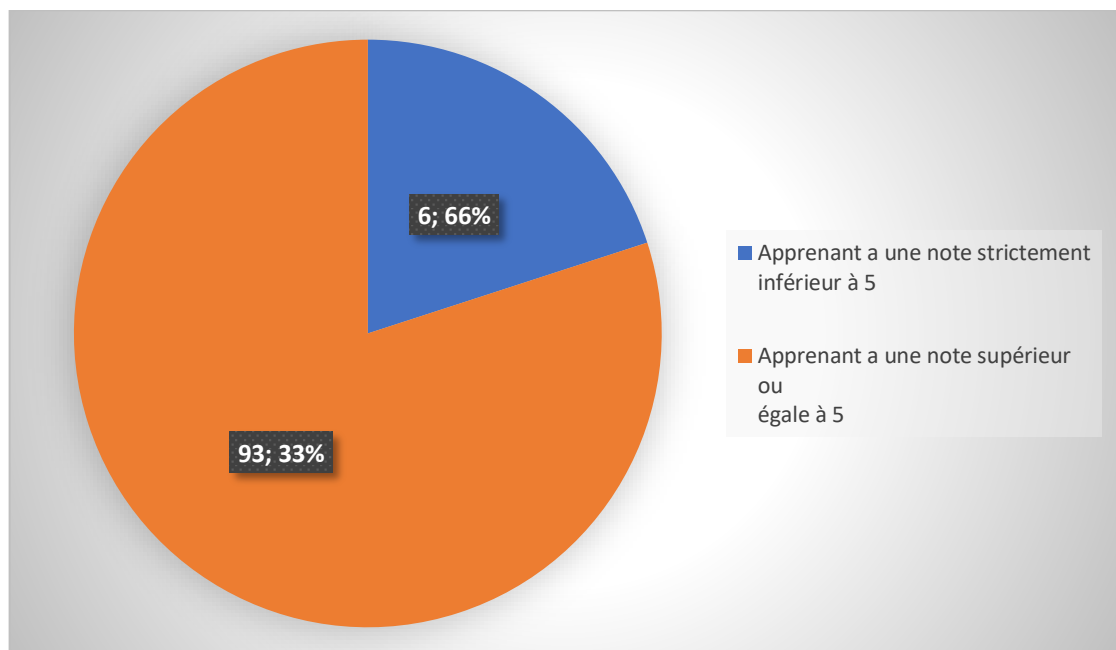


Figure n°20 : Résultats du test final

Commentaire :

D'après les résultats affichés dans le tableau ci-dessus, nous remarquons que les résultats des apprenants se sont bien améliorés, et la moyenne générale du post-test est assez bien : 7.66/10.

- La majorité des apprenants ont eu de bonnes notes, soit 93,33% ont une moyenne supérieure ou égale à 05/10.
- 6,66 % ont une moyenne inférieure à 05/10.
- 14.29% ont une moyenne inférieure à 05/10.

Pendant le déroulement du test final, une joie et une motivation remarquables étaient observées chez les apprenants. Cette constatation renforce l'idée que l'album de jeunesse numérique constitue un outil particulièrement efficace pour l'acquisition de la compréhension orale. Il se positionne ainsi comme un genre et un support pédagogique essentiel dans l'enseignement de l'oral, en facilitant le processus d'apprentissage tout en encourageant l'enthousiasme des apprenants à participer activement et à s'exprimer spontanément.

3. Comparaison de résultats

Afin d'évaluer notre expérimentation et d'analyser l'impact de l'album de jeunesse sur l'enseignement et l'apprentissage de la compréhension orale, nous allons comparer les résultats du test initial avec ceux du test final dans le tableau ci-dessous :

Apprenants	Note obtenue sur / 10	
	Pré-test	Post-test
Apprenant01	5.5	10
Apprenant02	5.5	9
Apprenant03	7	9
Apprenant04	4	8
Apprenant05	6	9
Apprenant06	4	8
Apprenant07	4.5	7
Apprenant08	4	4
Apprenant09	3	7

Apprenant10	5	8
Apprenant11	4	8
Apprenant12	5	9
Apprenant13	3	6
Apprenant14	4	5
Apprenant15	4	8
Moyenne générale	4.50	7.66

Tableau n°04 : Comparaison de résultats

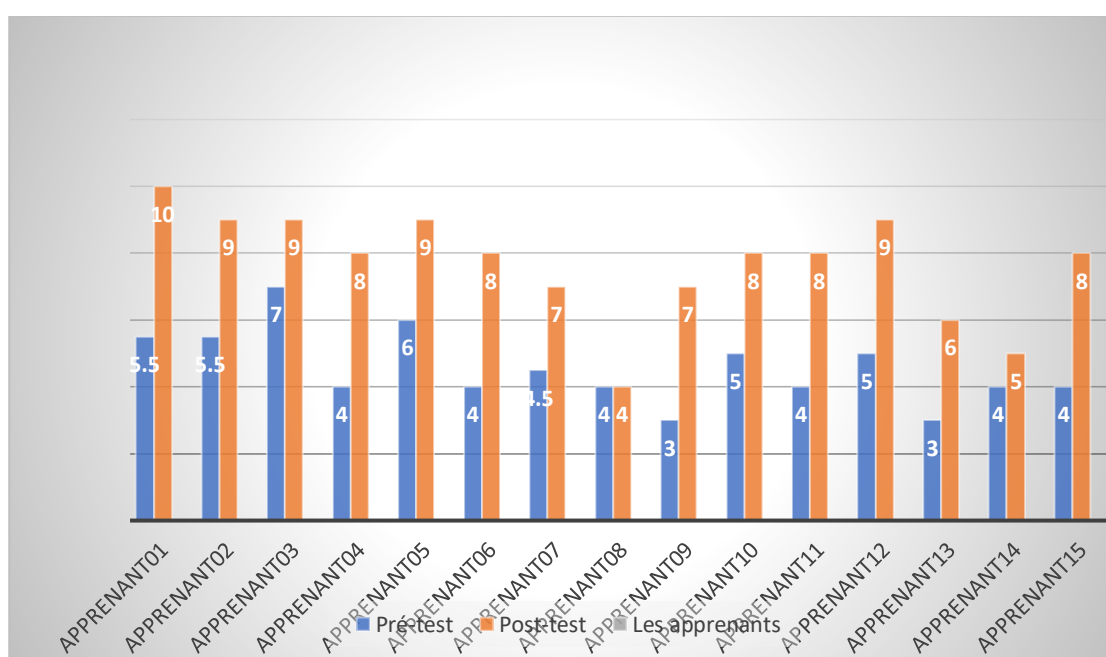


Figure n°21 : Comparaison de résultats

D'après les résultats obtenus, il semble y avoir une progression significative. La moyenne générale des apprenants a augmenté, ce qui indique que l'utilisation des albums de jeunesse numériques a amélioré la compétence en compréhension orale chez les apprenants.

4. Synthèse

En observant attentivement les données de notre expérimentation, plusieurs remarques ressortent clairement. Tout d'abord, il est notable que l'ensemble du groupe classe a progressé, ce qui démontre l'efficacité de notre méthode pédagogique. En examinant de plus près les résultats individuels, nous constatons que les 9 apprenants initialement en difficulté, avec une moyenne inférieure à 5/10 au test initial, ont manifesté une nette amélioration. De

même, les 6 apprenants ayant déjà une moyenne égale ou supérieure à 5/10 ont également progressé, confirmant ainsi l'impact positif de notre approche.

Une des observations les plus frappantes est l'accroissement significatif du nombre d'apprenants ayant obtenu une moyenne supérieure ou égale à 5/10. En effet, ce nombre est passé de seulement 5 avant le test final à un impressionnant total de 14.

Notre utilisation de l'album de jeunesse numérique s'est avérée être une stratégie particulièrement fructueuse dans le développement de la compréhension orale. Les résultats du post-test soulignent clairement l'impact positif de cette ressource sur les compétences des apprenants en compréhension orale.

En outre, il est important de souligner que l'utilisation de ces albums ne se limite pas à la seule amélioration de la compréhension orale. En rendant l'apprentissage plus interactif et plaisant, cette approche favorise également une meilleure assimilation et compréhension des contenus oraux dans leur ensemble.

En permettant aux apprenants de s'appuyer à la fois sur ce qu'ils entendent et voient, ainsi que sur leur compréhension globale d'une histoire, les albums de jeunesse numériques enrichissent considérablement le processus d'apprentissage.

En conclusion, l'album de jeunesse numérique joue un rôle primordial en tant que support pédagogique, aidant à renforcer non seulement la compréhension orale, mais également l'ensemble du processus d'enseignement et d'apprentissage. Son utilisation judicieuse peut donc conduire à des progrès significatifs chez les apprenants, tout en rendant l'expérience d'apprentissage plus enrichissante et engageante pour tous.

Conclusion

L'objectif principal de ce travail était de démontrer l'impact des albums de jeunesse numériques comme supports didactiques sur le développement de la compréhension orale chez les apprenants de cinquième année primaire. Pour y parvenir, nous avons d'abord réalisé une étude préliminaire comprenant deux chapitres théoriques abordant les notions et concepts fondamentaux de notre sujet. Ensuite, nous avons mené une deuxième partie pratique, incluant une expérimentation sur le terrain pour vérifier nos hypothèses, ainsi qu'un questionnaire destiné aux enseignants de cinquième année primaire.

Les résultats obtenus confirment nos hypothèses. Notre analyse a révélé que l'album de jeunesse numérique est un outil efficace pour l'enseignement de la compréhension orale. Son utilisation dans une classe de français langue étrangère permet de :

- Motiver les apprenants et leur donner le goût d'apprendre, tout en améliorant leur pratique de la langue et leur compréhension orale ;
- Stimuler leur engagement et renforcer leur compréhension orale grâce à des histoires visuelles attrayantes et des dialogues clairs, tout en favorisant l'interaction en classe;
- Améliorer leur prononciation.

De plus, l'utilisation de supports multimédias, tels que les albums de jeunesse numériques, permet de diversifier les méthodes d'enseignement et de s'adapter aux différents styles d'apprentissage des élèves, rendant ainsi l'apprentissage plus dynamique et enrichissant.

En conclusion, notre recherche a produit des résultats quelque peu limités en raison de la nature du sujet et des méthodes d'investigation utilisées. Cependant, elle soulève une question qui pourrait ouvrir des nouvelles pistes de recherche : un album de jeunesse numérique pourrait-il un jour être intégré au programme scolaire ?

Bibliographie

1. Akoun, A., & Ansart, P. (1999). *Dictionnaire de sociologie*. Seuil.
2. ARLEP (Association pour la Recherche sur la Littérature d'Enfance et de Jeunesse). (Consulté le 2 février 2024). Disponible sur : <https://arlap.hypotheses.org/10563>
3. Blanc, N. (2003). *L'image support de médiation pour l'enseignement/apprentissage précoce des langues étrangères : conception et utilisation d'un matériel expérimental pour l'enseignement de FLE aux enfants de 4 à 10 ans* [Thèse de doctorat, Université de Grenoble Bruxelles].
4. Bootz, Philippe. « Chapitre VI. La littérature numérique en quelques repères ». *Lire dans un monde numérique*, édité par Claire Bélisle, Presses de l'enssib, 2011, <https://doi.org/10.4000/books.Pressesenssib.1095>.
5. Bonnéry, S. (2010). "Loup y es-tu ? - Pas exactement c'est pour mieux te faire réfléchir mon enfant..." Sociologie du lecteur supposé par la littérature de jeunesse. *Congrès de l'Actualité de la recherche en éducation et en formation (AREF)*, Genève, France. Disponible sur <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00677852>
6. Bouchardon, S. (2014). *La valeur heuristique de la littérature numérique*. Hermann.
7. Bus, A., Takacs, Z., & Kegel, C. (2015). *Affordances and limitations of electronic storybooks for young children's emergent literacy*. *Developmental Review*, 35, 79-97. <https://doi.org/10.1016/j.dr.2014.12.004>
8. Colleta, J. M. (2002). *L'oral c'est quoi ? Oser l'oral*, *Cahiers Pédagogiques*, 2002 (2).
9. Commission nationale des programmes. (2011). *Programmes et documents d'accompagnement de la langue française cycle primaire (3ème, 4ème, 5ème)*. Ministère de l'Éducation Nationale.
10. Cuq, J.-P. (2003). *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. CLE international.
11. Cuq, J.-P., & Gruca, I. (2005). *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Groupe Horison.
12. Depaire, C. (2015). *Panorama de l'offre numérique pour la jeunesse*. *La Revue des livres pour enfants*, 265, 87-95.
13. Ducrot, J.-M. (2005). *L'enseignement de la compréhension orale : objectifs, supports, démarches*. Consulté le 26 février 2024 à 14 :21 sur https://flecree.files.wordpress.com/2011/04/comp_orale_ducrot.pdf
14. Florey, S., & Mitrovic, V. (2021). *Albums de littérature de jeunesse numériques : caractéristiques et enjeux didactiques*. *forumlecture.ch : littératie dans la recherche et*

- la pratique / leseforum / forumlettura, 3 (2).
<http://hdl.handle.net/20.500.12162/5223>
15. Hymes, D. (1984). *Vers la compétence de communication*. Crédif-Hatier.
16. Kermiche, Y. (2015). *L'impact de la vidéo comme outil pédagogique sur la motivation en compréhension orale : cas d'élèves de 5ème AP* [Mémoire de Master, Université Mohamed Khider-Biskra].
17. Kucirkova, N. (2017). *An integrative framework for studying, designing and conceptualizing interactivity in children's digital books*. British Educational Research Journal, 43 (6), 1168-1185. <https://doi.org/10.1002/berj.3317>
18. *Le petit Larousse : Dictionnaire multimédia*. (2008). Larousse.
19. Letourneux, M. (2009). *Chapitre VI. Littérature de jeunesse et culture médiatique*. In N. Prince (éd.), *La littérature de jeunesse en question(s)* (1-). Presses universitaires de Rennes. <https://doi.org/10.4000/books.pur.39716>
20. Milet, S. (2013). *La littérature de jeunesse : une autre façon d'ouvrir les enfants à la différence* [Mémoire de Master, Éducation]. Disponible sur <https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00935316>
21. Ministère de l'Éducation Nationale. (2002). *Documents d'application des programmes – La littérature au Cycle 3*. France : Ministère de l'Éducation Nationale.
22. Moussaoui, A., & Barkat, M. (2002). *L'impact du support audiovisuel sur l'enseignement/apprentissage de l'oral : cas des apprenants de FLE en 2ème année secondaire du lycée Fateh Ben Khira Timi d'Adrar* [Mémoire de Master, Université Ahmed Draya-Adrar].
23. Musawi, H. A.-S., & Lutafati, R. (2011). *La place du texte littéraire dans les méthodes de l'enseignement du FLE*. Revue des Études de la Langue Française, 3 (1), 45-51. <https://doi.org/10.22108/relf.2632.20297>
24. Perret, L. (2015). *Activité interprétative et littérature de jeunesse sur album numérique : pistes de réflexion pour une mise en contexte*. Multimodalité(s) : Revue de recherches en littératie médiatique multimodale, 1. <https://doi.org/10.7202/1047799ar>. Disponible sur <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01658466>
25. Puren, C. (1988). *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*. Nathan-CLE International.
26. Riquois, E. (2009). *Pour une didactique des littératures en français langue étrangère : du roman légitimé au roman policier* [Thèse de doctorat, Université de Rouen, France].

- NNT : Tel-00403124
27. Salerno, R. (2006). *L'album en classe de FLE : Une approche intégrée de la linguistique et du culturel ou Des goûts et des couleurs on en discute ! Dialogues et cultures*, 51, 48-51.
28. Serafini, F., Kachorsky, D., & Aguilera, E. (2015). *Picturebooks 2.0: Transmedial Features across Narrative Platforms*. *Journal of Children's Literature*, 41, 16-24.
29. Simović, V. (2020). *Le texte littéraire en classe de langue : quel usage pour quel objectif ?* *Journal of Applied Linguistics*, 33. Greek Applied Linguistics Association (GALA).
30. Soriano, M. (1959). *Guide pour la littérature de jeunesse*. Flammarion.
31. Tagliante, C. (2006). *La classe de langue* (Collection Techniques de classe). CLE International.
32. Toumi, A. (2016). *L'essentiel en didactique du français langue étrangère*. Imprimerie El Maarif Al Jadida.
33. Van Der Linden, S. (2006). *Lire l'album*. L'atelier du poisson soluble.
34. Yokota, J., & Teale, W. H. (2014). *Picture Books and the Digital World: Educators Making Informed Choices*. *The Reading Teacher*, 67 (8), 577-585.
<https://doi.org/10.1002/trtr.1262>

Liste des figures

Figure n° 01. Schéma de Jean-Marc Coletta.	17
Figure n°02 : Age et nombre de enseignants.....	32
Figure n°03 : Sexe des enseignants.....	33
Figure n°04 : Ancienneté des enseignants dans l'enseignement.....	33
Figure n°05 : importance de la compréhension de l'oral	34
Figure n°06 : formation sur la compréhension de l'oral	35
Figure n°07 : durée de la séance de compréhension de l'oral	36
Figure n°08 : nombre de séances de compréhension de l'oral.....	37
Figure n°09 : satisfaction de la compréhension des apprenants	38
Figure n°10 : difficultés observées chez les apprenants	38
Figure n°11 : les objectifs principaux visés dans une séance de compréhension de l'oral.	39
Figure n°12 : type de support pour la séance de compréhension de l'oral	40
Figure n°13 : les critères de choix d'un support	40
Figure n°14 : les modes d'évaluation lors d'une séance de compréhension de l'oral	41
Figure n°15 : les modes de réponse adoptée par les apprenants.....	42
Figure n°16 : l'attention, la motivation, et l'engagement des apprenants.....	42
Figure n°17 : Les albums de jeunesse.....	43
Figure n°18 : l'utilisation des albums de jeunesse dans l'enseignement de la compréhension de l'oral	44
Figure n°19 : Résultats du test initial.....	51
Figure n°20 : Résultats du test final.....	56
Figure n°21 : Comparaison de résultats	58

Liste des tableaux

Tableau n°01 : Cinq supports (albums de jeunesse numériques).	48
Tableau n°02 : Résultats du test initial.....	51
Tableau n°03 : Résultats du test final	56
Tableau n°04 : Comparaison de résultats.....	58

Annexes

Questionnaire portant sur la séance de compréhension orale en classe de 5ème année primaire

Cher(e) Enseignant(e),

Nous vous remercions de participer à cette étude exploratoire sur la séance de compréhension orale en classe de 5ème année primaire. Vos réponses nous aideront à mieux comprendre les défis, avantages, choix de supports, critères d'évaluation et la motivation associés à cette activité.

** Indique une question obligatoire*

1. Age : *

2. Sexe: *

Une seule réponse possible.

☐ Homme

☐ Femme

3. Ancienneté dans l'enseignement : *

Une seule réponse possible.

☐ Moins de 5 ans

☐ Entre 5 et 10 ans

☐ Plus de dix ans

4. **1- Comment évaluez-vous l'importance de la compréhension de l'oral dans le processus d'apprentissage de vos apprenants ?** *

Une seule réponse possible.

- ☐ Très importante
☐ importante
☐ Peu importante
☐ Pas du tout importante

5. **2- Pensez-vous que la formation que vous avez reçue sur l'enseignement de la compréhension de l'oral est suffisante?** *

Une seule réponse possible.

- ☐ Oui, suffisante
☐ Partielle, à améliorer
☐ Non, insuffisante

6. **3- Pensez-vous que la durée de la séance de compréhension de l'oral est suffisante?** *

Une seule réponse possible.

- ☐ Très suffisante
☐ Suffisante
☐ Peu suffisante
☐ Pas du tout suffisante

7. 4- Êtes-vous d'accord avec le nombre de séances de compréhension de l'oral *
programmées dans une séquence ?

Une seule réponse possible.

- ☐ Oui, Tout à fait d'accord
☐ Plutôt d'accord
☐ Ni d'accord, ni pas d'accord
☐ Plutôt pas d'accord
☐ Pas du tout d'accord

8. 5- Êtes-vous satisfait de la compréhension de vos apprenants lors d'une *
séance de compréhension de l'oral ?

Une seule réponse possible.

- ☐ Oui, entièrement satisfait
☐ Partiellement satisfait
☐ Non, pas du tout satisfait

9. 6- Si non, quelles difficultés avez-vous observées chez les apprenants au
cours de la séance?

Plusieurs réponses possibles.

- ☐ Manque de motivation, de participation
☐ Difficultés de compréhension du sens global
☐ Difficultés liées à la concentration et l'écoute
☐ Difficultés de compréhension des consignes liées aux activités
☐ Autre : _____

10. 7- Quels sont les objectifs principaux que vous visez lors d'une séance de compréhension de l'oral ? *

Plusieurs réponses possibles.

- ☐ Renforcer la compréhension du sens global
- ☐ Développer le vocabulaire spécifique lié au thème
- ☐ Améliorer les compétences d'écoute et de discrimination auditive
- ☐ Stimuler l'interaction et la participation active des apprenants
- ☐ Autre : _____

11. 8- Quel type de support optez-vous pour la séance de compréhension de l'oral ? *

Plusieurs réponses possibles.

- ☐ Illustrations
- ☐ Manuel scolaire
- ☐ Dialogues enregistrés
- ☐ Support Audio-visuel
- ☐ Autre : _____

12. 9- Quels sont les critères que vous prenez en compte lors du choix d'un support ? *

Plusieurs réponses possibles.

- ☐ Adaptabilité au contenu et au contexte étudié
- ☐ Niveau de compréhension des élèves
- ☐ Disponibilité du support
- ☐ Pertinence par rapport aux objectifs d'apprentissage
- ☐ Autre : _____

13. 10- Comment mesurez-vous l'acquisition de la compréhension chez vos apprenants pendant une séance de compréhension orale ? *

Plusieurs réponses possibles.

- ☐ Par des questions directes (sur le tableau ou dans le manuel)
- ☐ Par des exercices ou des questionnaires écrits
- ☐ Par des discussions guidées (questions orales)
- ☐ Autre : _____

14. 11- Quel mode de réponse préférez-vous voir adopté par les apprenants lors des activités ? *

Plusieurs réponses possibles.

- ☐ Le Procédé La Martinière (PLM)
- ☐ Réponses orales
- ☐ Réponses écrites (sur papiers, ou tableau)
- ☐ Une combinaison de plusieurs modes de réponse
- ☐ Autre : _____

15. 12- Comment assurer vous l'attention, la motivation, et l'engagement des apprenants durant une séance de compréhension de l'oral ? *

Une seule réponse possible.

- ☐ En utilisant des supports visuels attrayants
- ☐ En intégrant des activités interactives
- ☐ En encourageant la collaboration et l'interaction entre les apprenants
- ☐ En variant le rythme et les types d'activités
- ☐ Autre : _____

16. 13- Avez-vous une connaissance des albums de jeunesse? *

Une seule réponse possible.

- ☐ Oui
☐ Non

17. 14- Si oui, envisagez-vous l'utilisation des albums de jeunesse numériques comme support pour une séance de compréhension orale ?

Une seule réponse possible.

- ☐ Oui
☐ Non
☐ Je ne sais pas

18. *Une seule réponse possible.*

- ☐ Option 1

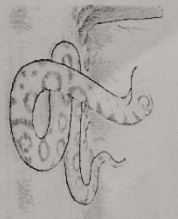
Ce contenu n'est ni rédigé, ni cautionné par Google.

Google Forms

GRUFFALO

ANALYSE DES PERSONNAGES

Place les étiquettes-mots au bon endroit.







LA SOURIS
la souris
la souris

GRUFFALO
Gruffalo
Gruffalo

LE HIBOU
le hibou
le hibou

LE SERPENT
le serpent
le serpent

LE RENARD
le renard
le renard

Le lion et le rat

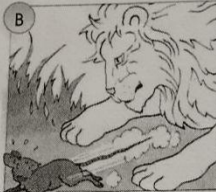
3

Date : _____
 A l'oral

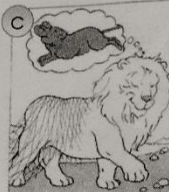
1 Remets ces images dans l'ordre de l'histoire.



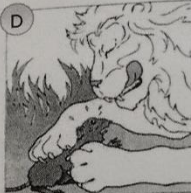
A



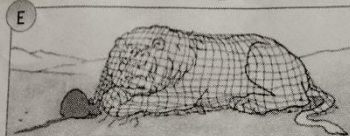
B



C



D



E

2 Ecris la lettre de l'image de l'exercice 1 correspondant à la légende.

A l'oral

☐

Quelques jours plus tard, le Lion se retrouva pris dans un filet. Il rugit très fort mais il ne réussit pas à se dégager.

☐

Le roi des animaux, au lieu de croquer le petit animal, le laissa partir.

☐

Une fois libéré, le Lion se félicita d'avoir laissé le rat en vie.

☐

Un jour, un rat se retrouva entre les griffes d'un lion.

☐

Le Rat qui avait entendu ses rugissements vient à son secours. Il le libéra en rongant les mailles du filet.

A l'oral

Vrai ou faux ?

☐

A Le Lion ne croqua pas le Rat parce qu'il voulait montrer qu'il était bon.

☐

B Le Rat tremblait tellement de peur entre les griffes du Lion qu'il s'évanouit.

☐

C Le Rat libéra le Lion en découpant le filet avec ses ongles.

☐

D Quand le Lion fut libéré, le Rat devint son meilleur ami.

sobelle06.etlablog.com

